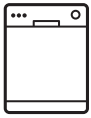
ESF9452LOW




| | | | |
|---|---|---|---|
| **KK** | Ыдыс жуғыш машина | Қолдану туралы нұсқаулары | 2 |
| **RU** | Посудомоечная машина | Инструкция по эксплуатации | 26 |
| **UK** | Посудомийна машина | Інструкція | 53 |


Electrolux

# МАЗМҰНЫ

**1.** ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ..... 3
**2.** ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ..... 4
**3.** БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ..... 6
**4.** БАСҚАРУ ПАНЕЛІ ..... 7
**5.** БАҒДАРЛАМАЛАР..... 7
**6.** ПАРАМЕТРЛЕР..... 9
**7.** ОПЦИЯЛАР..... 12
**8.** ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА..... 13
**9.** ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ..... 14
**10.** АҚЫЛ-КЕҢЕС..... 16
**11.** КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ..... 18
**12.** АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ..... 19
**13.** ӨНІМНІҢ АҚПАРАТТЫҚ ПАРАҒЫ..... 24
**14.** ҚОСЫМША ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ..... 24

# СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рахмет. Сіз ондаған жылдар бойғы кәсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Тапқырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.
Electrolux әлеміне қош келдіңіз.
**Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:**



Пайдалану туралы ақпарат, кітапша, ақаулықты түзету, қызмет ақпаратын мына жерден алыңыз:
**www.electrolux.com/webselfservice**



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:
**www.registerelectrolux.com**



Құрылғыңызға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:
**www.electrolux.com/shop**

# ТҰТЫНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.
Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

⚠ Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

ⓘ Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

# 1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

## 1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен денесіне, сезім жүйесіне не ақыл-есіне зақым келген не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздіктерін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- 3 және 8 жас арасындағы балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қарап отырмаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақындатпаңыз.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

## 1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат

- Бұл құрылғы үйде не сол сияқты төменде аталған жерлерде пайдалану үшін жасалған:
  - фермадағы үйлердің; дүкендердегі, кеңселер мен басқа жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас бөлмелерде;

- қонақ үйлерде, мотельдер мен төсек және таңғы аспен қамтамасыз ететін қонақжайлар мен басқа да тұрғынды жерлерде.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Судың жұмыс қысымы (ең аз және ең көп) 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа) аралығында болуы керек
- Ең көбі 9 орыннан аспауды қадағалаңыз.
- Егер қуат сымына зақым келсе, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- Ас үй құралдарын ас үй құралдарына арналған себетке ұштарын төмен қаратып немесе өткір қырларын төмен қатарып, ас үй тартпасына көлденеңінен салыңыз.
- Құрылғының есігін басып кетпеу үшін байқамай ашық қалдырмаңыз.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және/ немесе буды қолданбаңыз.
- Құрылғының желдету саңылаулары астыңғы жағында болса, оларды мысалы кілеммен жабуға болмайды.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.

# **2.** ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

## **2.1** Орнату

**ЕСКЕРТУ!**
Бұл құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны температурасы 0 °C градустан төмен жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.

- Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ыңғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.

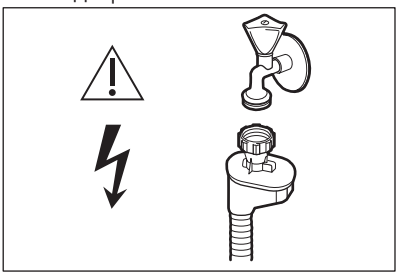
## **2.2** Электртоғына қосу

**ЕСКЕРТУ!**
Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасы мен желілік сымына ешбір зақым келтірмеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.
- Бұл құрылғыға 13 А қорек ашасы орнатылған. Егер қорек ашасының сақтандырғышын ауыстыру қажет болса 13 А ASTA (BS 1362) сақтандырғышты (тек Ұлыбритания және Ирландия үшін) ғана пайдаланыңыз.

## **2.3** Суға қосу

- Су түтіктеріне зақым келтірмеңіз.
- Жаңа түтіктерді немесе ұзақ уақыт қолданылмаған түтіктерді орнату алдында, жөндеу жұмыстарын орындағаннан кейін немесе жаңа құралдарды орнатқаннан кейін (су өлшегіш құрал, т.б.) суды таза және тұнық су аққанша ағызыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында немесе бірінші рет қолданғаннан кейін ешбір су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Су құятын түтік, ішіне сым өткізілген екі қабат қаптамадан тұрады және қауіпсіздік клапанымен жабдықталған.



**ЕСКЕРТУ!**
Қатерлі кернеу.

- Су құятын түтікке зақым келсе, судың шүмегін дереу жауып, ашаны розеткадан суырыңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## **2.4** Қолдану

- Тез тұтанатын өнімдерді немесе жанғыш, дымқыл заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш заттар қауіпті. Жуғыш заттың орамындағы қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыдағы сумен ойнауға немесе оны ішуге болмайды.
- Ыдыстарды бағдарлама аяқталғанша құрылғыдан алмаңыз. Ыдыстарда жуғыш зат қалуы мүмкін.
- Құрылғының ашық тұрған есігінің үстіне отыруға немесе үстіне шығып тұруға болмайды.
- Бағдарлама орындалып тұрғанда құрылғы есігін ашсаңыз, ыстық бу шығуы мүмкін.

## 2.5 Сервис

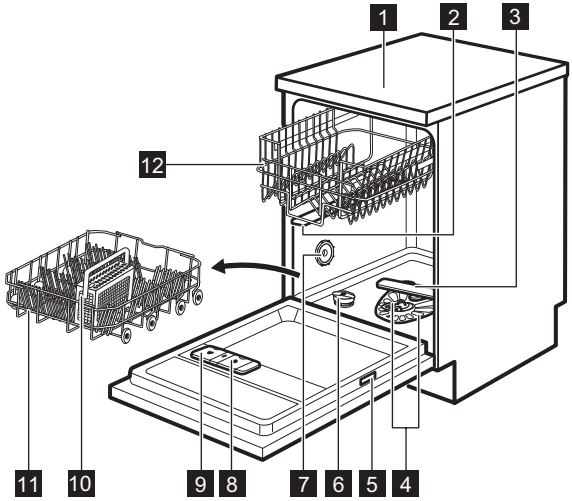
- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тек ғана фирмалық қосалқы бөлшектерді қолданыңыз.

## 2.6 Құрылғыны тастау

**ЕСКЕРТУ!**
Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

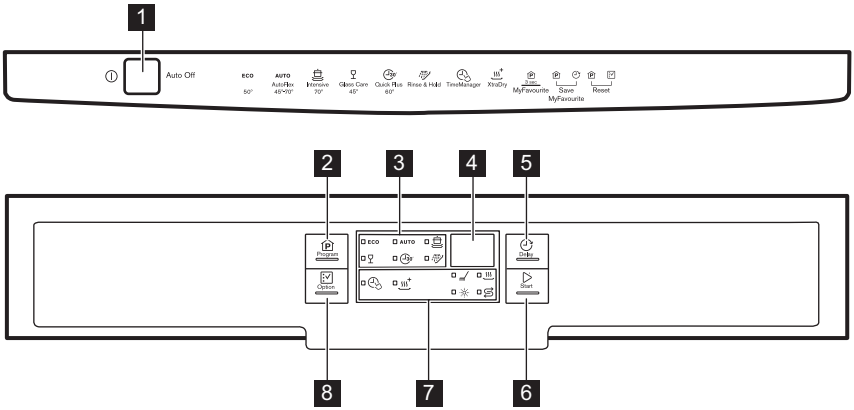
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

# 3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ




1 Жұмыс тақтасы
2 Үстіңгі бүріккіш түтік
3 Астыңғы бүріккіш түтік
4 Сүзгілер
5 Техникалық ақпарат тақтайшасы
6 Тұз сауыты
7 Ауа саңылауы
8 Шайғыш зат үлестіргіші
9 Жуғыш зат үлестіргіші
10 Ас құралдарының қорапшасы
11 Астыңғы себет
12 Үстіңгі себет

# 4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ




1 Қосу/Өшіру түймешігі
2 **Program** түймешігі
3 Бағдарлама индикаторлары
4 Бейнебет
5 **Delay** түймешігі
6 **Start** түймешігі
7 Индикатор шамдары
8 **Option** түймешігі

## 4.1 Индикатор шамдары

| Индикатор | Сипаттама |
|---|---|
| | Жуу циклы. Жуу циклы жұмыс істеп тұрғанда жанады. |
| | Кептіру циклы. Кептіру циклы орындалып тұрғанда жанады. |
| | TimeManager индикаторы. |
| | XtraDry индикаторы. |
| | Шайғыш зат индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда бұл үнемі сөніп тұрады. |
| | Тұз индикаторы. Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда бұл үнемі сөніп тұрады. |

# 5. БАҒДАРЛАМАЛАР

Кестедегі бағдарлама реті олардың басқару панеліндегі ретін көрсетпеуі мүмкін.

| Бағдарлама | Кірдің ауқымы<br>Кірдің түрі | Бағдарлама циклдары | Опциялар |
|---|---|---|---|
| **ECO** 1) | • Қалыпты кірлеген<br>• Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары | • Алғашқы жуу<br>• Жуу 50 °C<br>• Шаю циклдары<br>• Кептіру | • TimeManager<br>• XtraDry |
| **AUTO** 2) | • Барлығы<br>• Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар | • Алғашқы жуу<br>• 45 °C градустан 70 °C градусқа дейін жуу<br>• Шаю циклдары<br>• Кептіру | • XtraDry |
| | • Қатты ластанған<br>• Ыдыс-аяқтар, ас құралдары, кәстрөлдер мен табалар | • Алғашқы жуу<br>• Жуу 70 °C<br>• Шаю циклдары<br>• Кептіру | • TimeManager<br>• XtraDry |
| 30′ 3) | • Жаңа ластанған<br>• Ыдыс-аяқтар мен ас құралдары | • Жуу 60 °C бастап 65 °C дейін<br>• Шаю циклдары | • XtraDry |
| | • Қалыпты не аздап кірлеген<br>• Морт сынғыш ыдыс-аяқтар мен шыны ыдыстар | • Жуу 45 °C<br>• Шаю циклдары<br>• Кептіру | • XtraDry |
| 4) | • Барлығы | • Алғашқы жуу | |

**1)** Бұл бағдарлама қалыпты кірлеген фарфор ыдыс-аяқ пен ас құралдары үшін су мен қуатты барынша тиімді пайдалану мүмкіндігін ұсынады. Бұл сынақ мекемелеріне арналға стандартты бағдарлама.

**2)** Құрылғы себеттердегі заттардың қаншалықты ластанғанын және заттардың санын анықтай алады. Бұл судың температурасы мен мөлшерін, пайдаланылатын қуат мөлшері мен бағдарлама уақытын автоматты түрде реттейді.

**3)** Осы бағдарламамен, жаңа ластанған ыдыстарды жууға болады. Бұл қысқа уақыт ішінде жақсы нәтиже береді.

**4)** Осы бағдарламамен ыдыстарға жабысқан тағам қалдықтарын дереу шайып, құрылғы ішінде иіс пайда болуға жол бермейсіз. Бұл бағдарламаны қолданғанда, жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

## **5.1** Пайдалану көлемі

| Бағдарлама [1)] | Су (л) | Қуат (кВт) | Ұзақтық (мин) |
|---|---|---|---|
| **ECO** | 9.9 | 0.777 | 245 |
| **AUTO** | 6 - 12 | 0.5 - 1.2 | 40 - 150 |
| | 11 - 13 | 1.0 - 1.2 | 130 - 150 |
| 30′ | 8 | 0.6 - 0.8 | 30 |
| | 10 - 12 | 0.8 - 0.9 | 60 - 80 |
| | 4 | 0.1 | 14 |

**1)** Мәндерді судың қысымы мен температурасы, электр қуатының ауытқуы, параметрлер және ыдыс-аяқтың мөлшері өзгертуі мүмкін.

## **5.2** Сынақ институттарына арналған ақпарат

Жұмыс сынағын өткізу үшін қажетті ақпарат алу үшін (мысалы EN60436 бойынша) мына мекенжайға электронды хат жолдаңыз:

**info.test@dishwasher-production.com**

Өтінішіңізде техникалық ақпарат тақтасынан алуға болатын өнім нөмірін (PNC) көрсетіңіз.

Ыдыс жуғыш машинаға қатысты кез келген қосымша ақпарат үшін құрылғымен бірге берілген сервис кітапшасын қараңыз.

# **6.** ПАРАМЕТРЛЕР

## **6.1** Бағдарламаны таңдау режимі және пайдаланушы режимі

Құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұрғанда, бағдарламаны орнатуға және пайдаланушы режиміне кіруге болады.

**Пайдаланушы режимінде қолжетімді параметрлер:**
- Судың кермектік деңгейіне сай келетін су жұмсартқыштың деңгейі.
- Шайғыш зат үлестіргіші бос индикаторын қосу немесе сөндіру.
- AirDry опциясын қосу не сөндіру.

**Құрылғы сақталған параметрлерді сақтайтындықтан, оны әр цикл үшін конфигурациялау қажет емес.**

### Бағдарламаны таңдау режимін қалай орнату керек

Бағдарлама индикаторы **ECO** қалпына келгенде, құрылғы бағдарламаны таңдау режимінде тұрады және дисплейде бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.

Құрылғыны іске қосқаннан кейін, әдетте бағдарлама таңдау режимінде тұрады. Олай болмаса, бағдарлама таңдау режимін төмендегідей орнатыңыз:

**Program** және **Option** түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режиміне қойылғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

## Пайдаланушы режиміне кіру

Құрылғының бағдарлама таңдау режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

Пайдаланушы режиміне өту үшін **Delay** және **Start** түймешіктерін **ECO**, **AUTO** және индикаторлары жыпылықтап, дисплей бос тұрғанша басыңыз.

## **6.2** Су жұмсартқыш

Су жұмсартқыш жуу нәтижелеріне және құрылғыға жағымсыз әсер етуі мүмкін судың құрамындағы минералдарды тазалайды.

Осы минералдың мөлшері неғұрлым көп болса, судың кермектігі де соғұрлым жоғары болады. Судың кермектігі балама шкаламен есептеледі.

Су жұмсартқыш аймағыңыздағы судың кермектігіне сәйкес бапталуға тиіс. Аймағыңыздағы судың кермектігі туралы ақпаратты жергілікті су мекемесінен ала аласыз. Жақсы жуу нәтижесіне жету үшін су жұмсартқыштың дұрыс деңгейін орнату керек.

Қатты суды жұмсарту су мен энергияны тұтынуды, сонымен бірге бағдарламаның ұзақтығын арттырады. Су жұмсартқыштың деңгейі неғұрлым жоғары болса, тұтыну жоғары болады және ұзақтығы соғұрлым ұзақ болады.

**Судың кермектігі**

| Неміс градусы (°dH) | Француз градусы (°fH) | mmol / l | Кларк градусы | Су жұмсартқыштың деңгейі |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Зауытта орнатылған параметр.

**2)** Тұзды осы деңгейге қойып қолданбаңыз.

**Пайдаланылған жуғыш затқа қарамай, судың кермектігін дұрыс орнатып, тұз индикаторын белсенді күйде ұстаңыз.**

Тұзы бар аралас таблеткалар кермек суды оңтайлы жұмсарта алмайды.

## Су жұмсартқыштың деңгейін орнату

Құрылғының пайдаланушы режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

1. **Program** түймешігін басыңыз.
   - **AUTO** және индикаторлары сөнеді.
   - **ECO** индикаторы әлі жыпылықтайды.
   - Дисплейде ағымдық параметр пайда болады: мысалы, 5 L = 5-ші деңгей.
2. Параметрді өзгерту үшін **Program** түймешігін бірнеше рет басыңыз.
3. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

## 6.3 Шайғыш зат үлестіргіші бос екенін ескерту

Шаю құралы ыдыс-аяқты ешбір жолақ немесе дақ қалдырмай құрғатуға мүмкіндік береді.

Шайғыш зат ыстық сумен шаю циклы кезінде автоматты түрде қосылады.

Шайғыш зат үлестіргіші бос тұрған кезде шайғыш зат индикаторы қосылып, шайғыш затты толтыру қажет екенін хабарлайды. Көп таблетканы пайдаланғанда кептіру нәтижесі сәтті болса, шайғыш затты толтыру ескертуін сөндіріп қоюға болады. Дегенмен, кептіру нәтижесі тамаша болу үшін әрқашан шайғыш затты пайдаланыңыз.

Шайғыш құралы жоқ стандартты жуғыш затты немесе мультитаблетканы пайдалансаңыз, шайғыш зат толтыру индикаторын қосу үшін ескерту құралын қосыңыз.

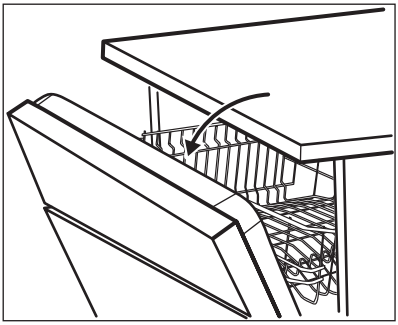
## Шайғыш зат үлестіргіші бос индикаторын қалай сөндіру керек

Құрылғының пайдаланушы режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

1. **Option** түймешігін басыңыз.
   - **ECO** және индикаторлары сөнеді.
   - **AUTO** индикаторы әлі жыпылықтайды.
   - Бейнебетте ағымдық параметр көрсетіледі.
     – 1 d = шайғыш зат үлестіргіші бос индикаторы белсенді күйде.
     – 0 d = шайғыш зат үлестіргіші бос индикаторы сөндірулі.
2. Параметрді өзгерту үшін **Option** түймешігін басыңыз.
3. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

## 6.4 AirDry

AirDry Бұл функция қуатты аз қолданып, жақсы кептіру нәтижелеріне қол жеткізуге көмектеседі.



Кептіру циклы кезінде есік автоматты ашылып, ашылған қалпы тұрады.

**АБАЙЛАҢЫЗ**
Есік автоматты түрде ашылғаннан кейін, 2 минут ішінде қайта жабуға тырыспаңыз. Бұл құрылғыны бүлдіруі мүмкін.

AirDry бағдарламасынан басқа бағдарламаларда автоматты түрде қосылып тұрады (егер бар болса).

Кептіру нәтижесін жақсарту үшін XtraDry опциясын қараңыз немесе AirDry функциясын қосыңыз.

**АБАЙЛАҢЫЗ**
Балалардың қолдары құрылғыға жететін болса AirDry сөндіріңіз, себебі есікті ашу қауіп тудыруы мүмкін.

### AirDry функциясын қалай сөндіру керек

Құрылғының пайдаланушы режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

1. **Delay** түймешігін басыңыз.
   - **ECO** және **AUTO** индикаторлары сөнеді.
   - индикаторы әлі жыпылықтайды.
   - Дисплейде ағымдық параметр пайда болады: Io = AirDry қосылды.
2. Параметрді өзгерту үшін **Delay** түймешігін басыңыз: Oo = AirDry ажыратылған.
3. Параметрді растау үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

# 7. ОПЦИЯЛАР

Қажетті функцияларды міндетті түрде бағдарламаны бастау алдында іске қосу керек. Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде функцияларды іске қосу немесе ажырату мүмкін емес.

Option түймесі қолжетімді функциялар мен олардың тіркестерінің арасында ауысады.

Кей функциялар өзара үйлесімді емес. Егер өзара үйлесімсіз функциялар таңдасаңыз, құрылғы олардың біреуін немесе бірнешеуін автоматты түрде сөндіреді. Тек қосылып тұрған функциялардың индикаторлары ғана жанып тұрады.

Егер опция бағдарламада қолданылмаса, тиісті индикатор сөніп тұрады не бірнеше секунд жылдам жыпылықтап сөніп қалады.

Опцияларды қосу су мен қуаттың пайдаланылатын мөлшеріне, сонымен қатар бағдарламаның ұзақтығына әсер етеді.

## 7.1 XtraDry

Кептіру нәтижесін жақсарту үшін осы опцияны қосыңыз. XtraDry опциясын қолдансаңыз, кейбір бағдарламалардың уақытына, пайдаланылатын суға және соңғы шаю циклының температурасына әсер етеді.

XtraDry опциясы **ECO** бағдарламасынан басқа барлық бағдарламалар үшін тұрақты опция, оны әр цикл үшін таңдаудың қажеті жоқ.

Басқа бағдарламаларда XtraDry параметрі тұрақты орнатылып тұрады да, келесі циклдарда автоматты түрде қолданылады. Бұл конфигурацияны кез келген уақытта өзгертуге болады.

**ECO** қосылған сайын, XtraDry опциясы сөнеді де, оны қолдан таңдау керек болады.

XtraDry опциясын қосқанда, TimeManager сөнеді не керісінше қосылады.

### Қалай қосу керек XtraDry

**Option** түймесін индикаторы жанғанша басыңыз.
Дисплейде бағдарламаның жаңарған уақыты пайда болады.

## 7.2 TimeManager

Бұл функция судың қысымы мен температурасын көбейтеді. Жуу және кептіру циклдары қысқарақ болады.

Бағдарламаның жалпы уақыты шамамен 50% пайызға азаяды.

Жуу нәтижесі қалыпты уақыты бар бағдарламаны пайдаланғанмен бірдей. Кептіру нәтижелері төмендеуі мүмкін.

### Қалай қосу керек TimeManager

**Option** түймесін индикаторы жанғанша басыңыз.
Дисплейде жаңартылған бағдарлама уақыты көрсетіледі.

## 7.3 MyFavourite

Бұл опция ең жиі пайдаланылған бағдарламаны орнатуға және сақтауға мүмкіндік береді.

Тек 1 бағдарламаны ғана сақтауға болады. Жаңа параметр алдыңғы параметрді өшіреді.

### MyFavourite бағдарламасын қалай орнату керек

**Program** түймешігін MyFavourite бағдарламасына қатысты индикаторлар мен функциялар көрінгенше басыңыз.
Бейнебетте бағдарламаның ұзақтығы көрсетіледі.

### MyFavourite бағдарламасын қалай сақтау керек

1. Таңдалған бағдарламаны орнатыңыз.

Қолданылатын функцияларды бағдарламамен бірге орнатуға болады.

2. **Program** және **Delay** түймешіктерін бағдарламаның индикаторлары мен функциялары бірнеше секунд жыпылықтағанша басып ұстап тұрыңыз

# 8. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

1. **Су жұмсартқыштың ағымдық деңгейінің сумен жабдықтау жүйесіндегі судың кермектігіне сай келетініне көз жеткізіңіз. Олай болмаса, су жұмсартқыштың деңгейін реттеңіз.**
2. Тұз сауытын толтырыңыз.
3. Шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.
4. Су құятын шүмекті ашыңыз.
5. Құрылғының ішінде өндіру барысында қалуы мүмкін қалдық заттарды тазалау үшін бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш затты қолданбаңыз және себеттерге ыдыс салмаңыз.

Бағдарламаны бастағаннан кейін құрылғы су жұмсартқыштағы шайырды 5 минутқа дейін қайта зарядтайды. Жуу циклы осы үдеріс аяқталғаннан кейін ғана басталады. Процедура аратұра қайталанып отырады.

## 8.1 Тұз сауыты

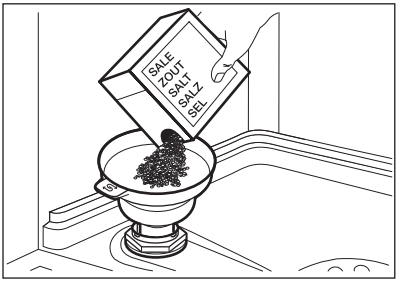
**АБАЙЛАҢЫЗ**
Тек ыдыс жуғыштарға арналған ірі тұзды қолданыңыз. Ұсақ тұз тот басу қаупін арттырады.

Тұз су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды толтыру үшін және күнделікті жуу нәтижесін

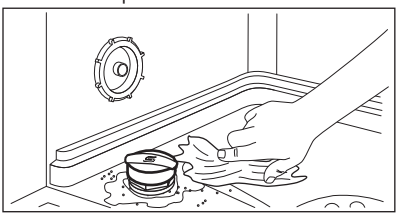
қанағаттанарлық ету үшін қолданылады.

### Тұз сауытын қалай толтыру керек

1. Тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.
2. Тұз сауытына 1 литр су құйыңыз (ең алғаш қолданғанда ғана).
3. Тұз сауытына 1 кг тұз салыңыз (сауыт толғанша).



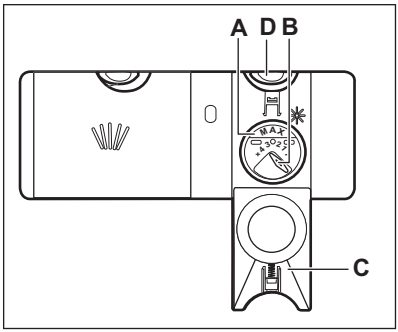

4. Тұз түйірлерін арылту үшін, құйғышты тұтқасынан ұстап тұрып қозғаңыз.
5. Тұз сауытының ернеуіндегі тұзды тазалаңыз.



6. Тұз сауытын жабу үшін тұз сауытының қақпағын сағат тілінің бағытымен бұраңыз.

**АБАЙЛАҢЫЗ**
Тұз сауытын толтырған кезде одан су және тұз ағады. Тұз сауытын толтырғаннан кейін тот басуға жол бермеу үшін бағдарламаны дереу бастаңыз.

### 8.2 Шайғыш зат үлестіргішін толтыру




**АБАЙЛАҢЫЗ**
Ыдыс жуғыштарға арналған шайғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.

1. (**D**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.
2. Шайғыш затты (**A**) бөлігіне "max" деңгейіне жеткенше салыңыз.
3. Төгіліп қалған шайғыш зат қатты көпіршімес үшін сіңіргіш шүберекпен тазалаңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Босату түймешігінің бекіту қалпына қойылғанына көз жеткізіңіз.

Үлестіру мөлшерін реттеу тетігін (**B**) 1 (ең аз мөлшер) және 4 немесе 6 (ең көп мөлшер) аралығына қоюға болады.

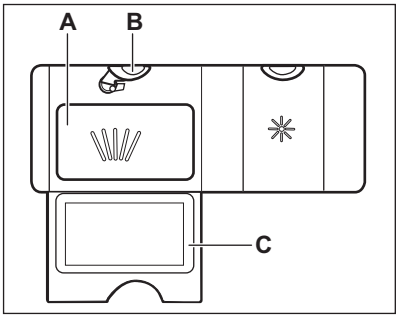
# 9. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

1. Су құятын шүмекті ашыңыз.
2. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз.

Құрылғының бағдарлама таңдау режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Тұз индикаторы қосулы тұрса, тұз сауытын толтырыңыз.
- Шайғыш зат индикаторы қосулы тұрса, шайғыш зат үлестіргішін толтырыңыз.

3. Себеттерді толтырыңыз.
4. Жуғыш заттан қосыңыз.
5. Бағдарламаны салынған заттар мен олардың ластану деңгейіне қарай дұрыс орнатыңыз да, іске қосыңыз.

## 9.1 Жуғыш затты қолдану




1. (**B**) босату түймешігін басып, қақпақты (**C**) ашыңыз.
2. Ұнтақ немесе таблетка түріндегі жуғыш құралды (**A**) бөлігіне салыңыз.
3. Бағдарламаның алдын ала жуу циклы болса, құрылғы есігінің ішкі бөлігіне жуғыш заттан аздап салыңыз.
4. Қақпақшаны жабыңыз. Босату түймешігінің бекіту қалпына қойылғанына көз жеткізіңіз.

## 9.2 Бағдарламаны орнату және бастау

### Auto Off функциясы

Бұл функция құрылғы жұмыс істемей тұрған кезде автоматты түрде сөндіру арқылы қуатты үнемдейді.

Құрылғы келесі жағдайда іске қосылады:
- Бағдарлама аяқталғаннан кейін 5 минут өткенде.
- Бағдарламаның басталмағанынан бері 5 минут өтсе.

### Бағдарламаны бастау

1. Құрылғыны іске қосу үшін қосу/сөндіру түймешігін басыңыз. Құрылғының бағдарлама таңдау режимінде тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Құрылғы есігін жабыңыз.
3. **Program** түймешігін орнатқыңыз келген бағдарламаның индикаторы жанғанша қайта-қайта басыңыз.
   - Егер MyFavourite бағдарламасын таңдағыңыз келсе, **Program** түймешігін MyFavourite параметрі көрсетілгенше басып ұстап тұрыңыз.

Дисплейде бағдарлама ұзақтығы көрсетіледі.
4. Қолжетімді функцияларды орнатыңыз.
5. Бағдарламаны бастау үшін **Start** түймешігін басыңыз.
   - Жуу циклының индикаторы жанады.
   - Бағдарламаның уақыты 1 минутқа тең қадаммен азая бастайды.

### Кешіктіріп бастау функциясы бар бағдарламаны бастау

1. Бағдарламаны орнатыңыз.
2. **Delay** түймешігін дисплейде орнатқыңыз келген кешіктіріп бастау уақыты көрсетілгенше қайта-қайта басыңыз (1 сағаттан 24 сағатқа дейін).

Таңдалған бағдарламаның индикаторы жыпылықтайды.
3. **Start** түймешігін басыңыз.
4. Кері санақты бастау үшін құрылғының есігін жабыңыз.

Кері санақ аяқталған кезде бағдарлама басталады да, жуу циклының индикаторы жанады.

### Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашу

Бағдарлама жұмыс істеп тұрғанда есікті ашсаңыз, құрылғы тоқтайды. Бұл қуатты пайдалану мен бағдарлама уақытына әсер етуі мүмкін. Есікті жапқаннан кейін, құрылғы тоқтаған жерінен бастап жұмыс істейді.

Кептіру циклы кезінде есік 30 секундтан ұзақ ашық тұрса, жұмыс істеп тұрған бағдарлама аяқталады. Есік AirDry көмегімен ашылса, бұндай жағдай болмайды.

Құрылғының есігін AirDry автоматты түрде ашқаннан кейін 2 минут ішінде жабуға тырыспаңыз, себебі құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.
Егер артында есік тағы 3 минутқа жабылса, жұмыс істеп тұрған бағдарлама аяқталады.

### Кері санап тұрғанда кешіктіріп бастау функциясын болдырмау

Кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатқан кезде бағдарлама мен функцияларды қайта орнату керек.

**Program** және **Option** түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режиміне қойылғанша қатар басып ұстап тұрыңыз.

### Бағдарламаны біржола тоқтату

**Program** және **Option** түймешігін құрылғы бағдарламаны таңдау режиміне қойылғанша басып ұстаңыз. Жаңа бағдарламаны бастар алдында, жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың бар екенін тексеріңіз.

### Бағдарламаның аяқталуы

Бағдарлама аяқталған кезде дисплейде 0:00 көрсетіледі. Цикл индикаторлары сөнеді.

Қосу/сөндіру түймешігінен басқа түймешіктердің барлығы белсенді емес.

1. Қосу/сөндіру түймешігін басыңыз немесе Auto Off функциясының құрылғыны автоматты түрде сөндіруін күтіңіз.
   Auto Off функциясы қосылмай тұрып есікті ашсаңыз, құрылғы автоматты түрде сөнеді.
2. Судың шүмегін жабыңыз.

# **10.** АҚЫЛ-КЕҢЕС

## **10.1** Жалпы

Күнделікті тазалау және кептіру нәтижесін жақсарту үшін келесі ақыл-кеңестерді орындап, қоршаған ортаны қорғауға үлес қосыңыз.

- Ыдыстарға жабысқан тағамның үлкенірек қалдықтарын алып, қоқысқа салыңыз.
- Ыдысты алдын ала қолмен шаймаңыз. Қажет болса, алдын ала жуу фазасы бар бағдарламаны таңдаңыз.
- Себеттердің ішіндегі орынды үнемі толық пайдаланыңыз.
- Себеттердегі заттардың бір-біріне тимей немесе қалқаламай тұрғанына көз жеткізіңіз. Сонда ғана су ыдыстарға жетеді.
- Ыдыс жуғыш машинаға арналған жуғыш, шайғыш құралды және тұзды бөлек пайдалануға не көп функциялы таблеткаларды пайдалануға болады (мысалы, "All in 1"). Орамындағы нұсқауларды орындаңыз.
- Бағдарламаның ыдыс түріне және ластану дәрежесіне сай таңдаңыз. **ECO** су мен қуатты барынша

оңтайлы пайдалану мүмкіндігін ұсынады.

## 10.2 Тұз, шайғыш зат және жуғыш затты пайдалану

- Тек ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды, шайғыш және жуғыш затты пайдаланыңыз. Басқа өнімдер құрылғыға нұқсан келтіруі мүмкін.
- Суы кермек және өте кермек аймақтарда жуу және кептіру нәтижесін барынша жақсарту үшін жеке жуғыш (қосымша функциялары жоқ ұнтақты, гельді, таблеткаларды), шайғыш затты және тұзды жеке-жеке пайдаланыңыз.
- Кем дегенде айында бір рет құрылғыны құрылғы жууға арналған заттан құйып, іске қосыңыз.
- Жуғыш таблеткалар қысқа бағдарламаларда әбден ерімейді. Жуғыш заттардың қалдықтары ыдыстарға тұрып қалмас үшін жуғыш таблеткаларды пайдаланғанда ұзақ бағдарламаларды қолдануды ұсынамыз.
- Жуғыш затты қажетті мөлшерден артық пайдаланбаңыз. Жуғыш заттың орамындағы нұсқауларды қараңыз.

## 10.3 Жуғыш таблеткаларды пайдалануды тоқтатқыңыз келсе

Жуғыш затты, тұзды және шайғыш заттарды жеке-жеке пайдалану алдында келесі әрекетті орындаңыз.

1. Су жұмсартқыштың ең жоғары деңгейін орнатыңыз.
2. Тұз және шайғыш зат сауыттарының толы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Шаю циклы бар ең қысқа бағдарламаны бастаңыз. Жуғыш зат қоспаңыз және себеттерді толтырмаңыз.
4. Бағдарлама аяқталған кезде, су жұмсартқышты тұратын жеріңіздегі судың кермектігіне қойыңыз.
5. Шайғыш заттың қосылатын мөлшерін реттеңіз.
6. Шайғыш зат үлестіргіші бос индикаторын қосу.

## 10.4 Себеттерді толтыру

- Құрылғыны тек ыдыс жуғыш машинада жууға болатын заттарды жуу үшін ғана пайдаланыңыз.
- Ағаш, мүйіз, алюминий, қалайы және мыстан жасалған заттарды құрылғыға салып жумаңыз.
- Құрылғыға су сіңіретін заттарды (жөке, ас үй шүберектері) жумаңыз.
- Ыдыстардағы үлкен тағам қалдықтарын алыңыз.
- Күйіп кеткен тағам қалдықтары жабысқан ыдыстарды құрылғымен жуу алдында жібітіңіз.
- Шұңғыл ыдыстардың (кесе, стакан және кәстрөл) ернеуін төмен қаратып салыңыз.
- Стакандарды бір-біріне тигізбеңіз.
- Жеңіл заттарды үстіңгі себетке салыңыз. Заттарды оңай жылжып кетпейтін етіп салыңыз.
- Ас құралдары мен кішкене заттарды ас құралдары себетіне салыңыз.
- Бағдарламаны қосу алдында бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз.

## 10.5 Бағдарламаны бастау алдында

Таңдалған бағдарламаны бастау алдында мынаны тексеріңіз:

- Сүзгілердің таза екенін және орнатылып тұрғанын.
- Тұз сауытының қақпағының мықтап жабылғанын.
- Бүріккіш түтіктердің бітеліп қалмағанын.
- Тұз бен жуғыш заттың жеткілікті екенін (егер көп функциялы таблетканы пайдаланбасаңыз).
- Заттардың себеттерге дұрыс салынып тұрғанын.
- Бағдарламаның салынған ыдыс түріне және ластану дәрежесіне сай екенін.
- Жуғыш зат дұрыс мөлшерде қолданылғанын.

### **10.6** Себеттерді босату

1. Ыдыстарды суытып алғаннан кейін ғана құрылғыдан алыңыз. Ыстық заттар осал келеді.
2. Әуелі астыңғы себеттегі, содан кейін үстіңгі себеттегі заттарды алыңыз.

Бағдарлама аяқталғаннан кейін құрылғының ішкі бетінде әлі де су тұруы мүмкін.

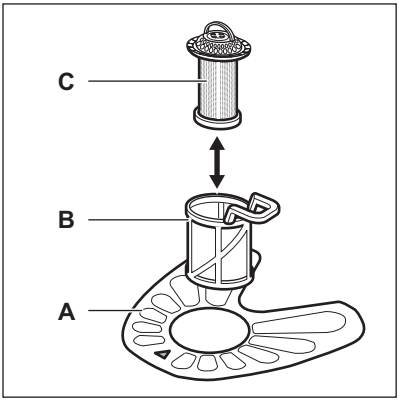
# **11.** КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

**ЕСКЕРТУ!**
Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан суырыңыз.

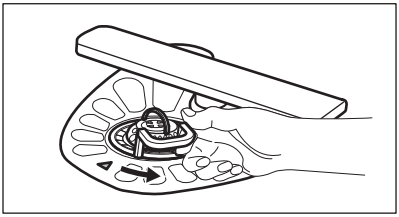
Қоқыс тұрған сүзгілер мен бүріккіш түтіктер жуу нәтижесін төмендетеді. Уақытылы тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

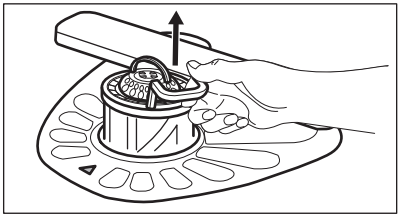
### **11.1** Сүзгілерді тазалау

Сүзгі жүйесі 3 бөліктен тұрады.

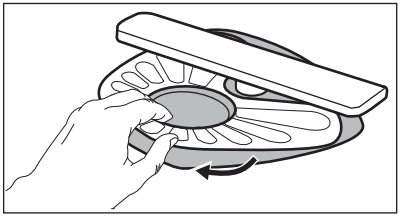



1. Сүзгіні (**B**) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз.

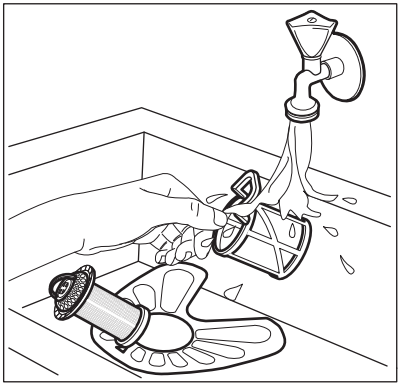




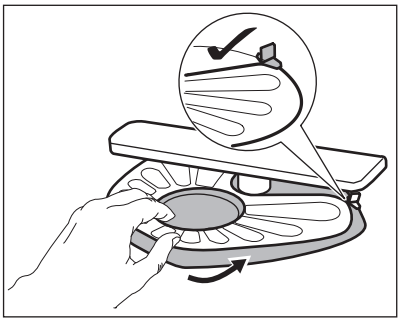
2. (**C**) сүзгісін (**B**) сүзгісінен алыңыз.
3. Жалпақ сүзгіні (**A**) алыңыз.



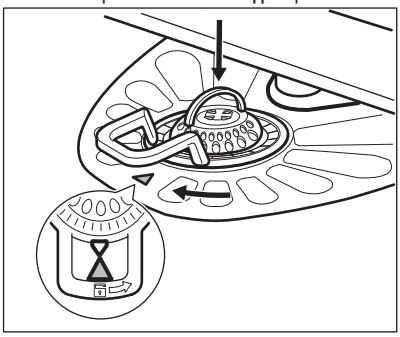
4. Сүзгілерді жуыңыз.



5. Зумпф сорғышының ішінде немесе айналасында ешбір тағам қалдығының немесе қоқыстың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
6. Жалпақ сүзгіні орнына (**A**) қойыңыз. Оның 2 бағыттағыштың астына дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.



7. (**B**) және (**C**) сүзгілерін құрастырыңыз.
8. (**B**) сүзгісін (**A**) сүзгісіне салыңыз. Сырт етіп орнына түскенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз.



**АБАЙЛАҢЫЗ**
Сүзгілер дұрыс салынбаса, жуу нәтижесі қанағаттанғысыз болуы және құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.

## 11.2 Бүріккіш түтіктерді тазалау

Бүріккіш түтіктерді ағытып алмаңыз. Бүріккіш түтіктердің тесіктері бітеліп қалса, қалдықтарды жіңішке шырпымен тазалаңыз.

## 11.3 Сыртын тазалау

- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
- Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз.
- Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

## 11.4 Ішін тазалау

- Құрылғыны мұқият тазалаңыз, соның ішінде есіктің резеңке тығыздағышын жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Егер қысқа бағдарламаларды жиі пайдалансаңыз, құрылғының ішінде май немесе әк жиналып қалуы мүмкін. Бұндай жағдайдың алдын алу үшін ұзақ бағдарламаларды айына кем дегенде 2 рет қосып орындауды ұсынамыз.
- Құрылғының барынша жақсы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін ыдыс жуғыш машиналарға арналған арнайы жуғыш затты ай сайын қолдануды ұсынамыз. Өнімдердің орамындағы нұсқауларды мұқият орындаңыз.

# 12. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Құрылғы іске қосылмаса немесе жұмыс істеп тұрып тоқтап қалса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласпай тұрып, мәселені кестедегі ақпараттың көмегімен өзіңіз шешіп көруге тырысыңыз.

**ЕСКЕРТУ!**
Дұрыс жөндемеген жағдайда пайдаланушы қатерлі жағдайға тап болуы мүмкін. Кез келген жөндеу жұмысын тек білікті маман ғана іске асыруға тиіс.

**Кей ақаулықтар орын алғанда, дисплейде ескерту коды көрсетіледі.**

**Мәселелердің көпшілігін Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласпай-ақ жөндеуге болады.**

| Ақау және ескерту коды | Мүмкін себептері және шешетін жолдары |
|---|---|
| Құрылғыны іске қоса алмадыңыз. | • Ашаның розеткаға қосылғанына көз жеткізіңіз.<br>• Сақтандырғыш қорабындағы еш сақтандырғышқа зақым келмегеніне көз жеткізіңіз. |
| Бағдарлама басталмайды. | • Құрылғы есігінің жабық тұрғанына көз жеткізіңіз.<br>• **Start** түймешігін басыңыз.<br>• Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, оны ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз.<br>• Құрылғы су жұмсартқыштың ішіндегі шайырды қайта толтыру үдерісін бастап кеткен. Бұл үдерістің ұзақтығы шамамен 5 минут. |
| Ыдыс жуғыш машинаға су құйылмай тұр.<br>Бейнебетте „10 немесе „11 көрсетіледі. | • Су шүмегінің ашық тұрғанына көз жеткізіңіз.<br>• Сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымының өте төмен емес екеніне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты жергілікті су ресурстары мекемесіне хабарласып алыңыз.<br>• Су шүмегінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>• Су құятын түтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>• Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. |
| Құрылғы суы сарқылмай тұр.<br>Бейнебетте „20 көрсетіледі. | • Раковина түтікшесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>• Су төгетін түтіктің сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>• Ішкі түтік сүзгісінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>• Су төгетін түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. |
| Тасқынға қарсы құрал қосулы.<br>Бейнебетте „30 көрсетіледі. | • Судың шүмегін жабыңыз да, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |
| Жұмыс барысында құрылғы көп рет тоқтап және қайта іске қосылады. | • Бұл қалыпты жағдай. Бұл оңтайлы жуу нәтижесіне қол жеткізуге көмектеседі және қуатты үнемдейді. |
| Бағдарлама өте ұзаққа созылады. | • Бағдарлама уақытын қысқарту үшін TimeManager опциясын таңдаңыз.<br>• Егер кешіктіріп бастау функциясы орнатылып тұрса, кешіктіру функциясын ажыратыңыз немесе кері санақ аяқталғанша күтіңіз. |

| Ақау және ескерту коды | Мүмкін себептері және шешетін жолдары |
|---|---|
| Қалған уақыт дисплейде көбейіп көрінеді де, бағдарлама уақытының соңына өтеді. | • Бұл ақау емес. Құрылғы дұрыс жұмыс істеп тұр. |
| Бағдарламаның параметрлерін әр пайдаланған сайын қайта орнату керек. | • Таңдаулы конфигурацияны сақтау үшін MyFavourite параметрін таңдаңыз. |
| Құрылғының есігінен сәл су жылыстап ағады. | • Құрылғы деңгейі дұрыс орнатылмаған. Өзгермелі аяқтарын (егер бар болса) босатыңыз немесе қатайтыңыз.<br>• Құрылғының есігі науаның ортасына қарай орнатылмаған. Артқы аяғын (егер бар болса) реттеңіз. |
| Құрылғының есігін жабу қиын. | • Құрылғы деңгейі дұрыс орнатылмаған. Өзгермелі аяқтарын (егер бар болса) босатыңыз немесе қатайтыңыз.<br>• Ыдыстардың кей бөліктері себеттерден шығып тұр. |
| Құрылғының ішінен гүрілдеген/тарсылдаған дыбыс шығады. | • Ыдыстар себеттерге дұрыс салынбаған. Себеттерді толтыру парақшасын қараңыз.<br>• Бүріккіш түтіктердің еркін айнала алатынына көз жеткізіңіз. |
| Құрылғы айырып-қосқышты іске қосып жібереді. | • Ампер қуаты пайдаланылып тұрған құрылғылардың барлығына бірдей жеткілікті емес. Розетканың ампер қуатын және өлшегіштің мүмкіндігін тексеріңіз немесе пайдаланылып тұрған құрылғылардың бірін сөндіріңіз.<br>• Құрылғының ішкі электр жүйесінде ақау бар. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |

Басқа ықтимал себептерді **"Ең алғаш пайдалану алдында"**, **"Әркүндік пайдалану"** немесе **"Ақыл-кеңес"** тарауларынан қараңыз.

Құрылғыны тексеріп болғаннан кейін, сөндіріп де, қайта қосыңыз. Ақаулық қайта пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кестеде көрсетілмеген ақау кодтары пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## 12.1 Жуу және құрғату нәтижелері қанағаттанарлықтай емес

| Ақаулық | Мүмкін себептері және шешетін жолдары |
|---|---|
| Жуу нәтижелері қанағаттанарлық емес. | • **"Күнделікті қолдану"**, **"Ақыл-кеңес"** тарауын және себетті толтыру парақшасын қараңыз.<br>• Қарқыны барынша жоғары бағдарламаларды пайдаланыңыз.<br>• Бүріккіш түтікшелерді және сүзгіні тазалаңыз. **"Күту менен тазалау"** тарауын қараңыз. |
| Кептіру нәтижелері қанағаттанарлық емес. | • Жабық тұрған құрылғының ішіне ыдыс өте ұзақ уақыт қалдырылған.<br>• Шайғыш зат жоқ немесе шайғыш затты үлестіру мөлшері жеткіліксіз. Шайғыш зат үлестіргішті ең жоғары деңгейге қойыңыз.<br>• Пластик заттарды сүлгімен құрғату қажет болуы мүмкін.<br>• Тамаша кептіру нәтижесіне қол жеткізу үшін XtraDry опциясын қосып, AirDry параметрін орнатыңыз.<br>• Біз шайғыш затты әрқашан пайдалануды, тіпті аралас таблеткалармен бірге қолдануды ұсынамыз. |
| Стакандар мен ыдыстарда ақ жолақтар немесе көк дақтар пайда болған. | • Шайғыш зат тым көп мөлшерде қосылған. Шайғыш заттың деңгейін ең төменгі деңгейге қойыңыз.<br>• Жуғыш зат тым көп мөлшерде салынған. |
| Стакандар мен ыдыстарда дақтар және кепкен су тамшылары қалған. | • Шайғыш зат жеткіліксіз мөлшерде үлестірілген. Шайғыш заттың деңгейін ең жоғары деңгейге қойыңыз.<br>• Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін. |
| Ыдыс-аяқ кеппеген. | • Тамаша кептіру нәтижесіне қол жеткізу үшін XtraDry опциясын қосып, AirDry параметрін орнатыңыз.<br>• Бұл бағдарламаның кептіру режимі жоқ немесе кептіру режимінің температурасы төмен.<br>• Шайғыш зат үлестіргіші босап қалған.<br>• Бұл шайғыш заттың сапасына байланысты болуы мүмкін.<br>• Бұл жуғыш таблеткалардың сапасына байланысты болуы мүмкін. Басқа түрін қолданыңыз немесе шайғыш зат үлестіргішті қосып, шайғыш зат пен жуғыш таблеткаларды бірге пайдаланыңыз. |
| Құрылғының ішкі жағы дымқыл. | • Бұл құрылғының ақауы емес, бұл қабырғаларда конденсат пайда болуға әкелген ауаның ылғалдылығына байланысты. |

| Ақаулық | Мүмкін себептері және шешетін жолдары |
|---|---|
| Жуған кезде әдеттегіден тыс көпіршік пайда болады. | • Ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуу затты ғана пайдаланыңыз.<br>• Шайғыш зат диспенсерінен су ағады. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. |
| Ас құралдарын тот басқан. | • Жуу үшін пайдаланған судың құрамында өте көп тұз бар. **"Су жұмсартқышты орнату"** тарауын қараңыз.<br>• Күміс және болаттан жасалған ас үй құралдары бірге салынған. Күміс және болаттан жасалған ас үй құралдарын бірге салмаңыз. |
| Бағдарлама соңында жуғыш зат үлестіргіште жуғыш заттың қалдықтары қалады. | • Жуғыш зат үлестіргішке жуғыш таблетка кептеліп қалған, сондықтан оны су толығымен шайып кетіре алмаған.<br>• Су жуғыш зат үлестіргіштен жуғыш таблетканы шайып кетіре алмайды. Бүріккіш түтіктің бітеліп немесе кептеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.<br>• Себеттердегі заттардың жуғыш зат үлестіргіштің қақпағын ашуға кедергі жасамай тұрғанына көз жеткізіңіз. |
| Құрылғының ішінде иіс бар. | • **"Құрылғының ішін тазалау"** тарауын қараңыз. |
| Ыдыстарға, науаға және есіктің ішіне әк қалдықтары тұрып қалған. | • Тұздың деңгейі төмен, қайта толтыру индикаторын тексеріңіз.<br>• Тұз сауытының қақпағы бос тұр.<br>• Шүмектен кермек су ағады. **"Су жұмсартқышты орнату"** тарауын қараңыз.<br>• Аралас таблеткаларды пайдалансаңыз да, тұзды пайдаланып, су жұмсартқыш регенерациясын орнатыңыз. **"Су жұмсартқышты орнату"** тарауын қараңыз.<br>• Әк шөгіндісі әлі де қалса, құрылғыны құрылғы тазалауға арналған тазалағыш құралмен тазалаңыз.<br>• Басқа жуғыш затты қолданыңыз.<br>• Жуғыш зат өндірушіге хабарласыңыз. |
| Ыдыстардың түстері көмескі, өндері кеткен. | • Құрылғыда тек ыдыс жуғыш машинаға төзімді ыдыстарды ғана жуыңыз.<br>• Себеттерді абайлап толтырып, абайлап босатыңыз. Себеттерді толтыру парақшасын қараңыз.<br>• Осал заттарды үстіңгі себетке салыңыз. |

Басқа ықтимал себептерді **"Ең алғаш пайдалану алдында"**, **"Әркүндік пайдалану"** немесе **"Ақыл-кеңес"** тарауларынан қараңыз.

# 13. ӨНІМНІҢ АҚПАРАТТЫҚ ПАРАҒЫ

| | |
|---|---|
| Сауда белгісі | Electrolux |
| Үлгісі | ESF9452LOW 911056035 |
| Атаулы сыйымдылығы (стандартты орын параметрлері) | 9 |
| Қуат тиімділігі санаты | A+ |
| Жылдық пайдаланылатын қуаттың кВт-сағ мәнімен көрсетілетін көлемі, қуат аз тұтынатын режимдерде, суық су толтырылатын 280 стандартты тазалау циклы негізінде. Нақты қуат тұтыну көлемі құрылғының қалай пайдаланылатынына байланысты болады. | 222 |
| Стандартты тазалау циклының қуат тұтыну көлемі (кВт-сағ) | 0.777 |
| Өшірулі режимде пайдаланылатын қуат мөлшері (Вт) | 0.50 |
| Қосулы қалған режимдегі қуат тұтыну көлемі (Вт) | 5.0 |
| Жылдық пайдаланылатын судың литрмен көрсетілетін көлемі, 280 стандартты тазалау циклы негізінде. Нақты су тұтыну көлемі құрылғының қалай пайдаланылатынына байланысты болады. | 2775 |
| Кептірудің тиімділік класы G (тиімділігі азырақ) және A (ең тиімді) арасындағы шәкіл бойынша | A |
| ‘Стандартты бағдарлама’ затбелгі мен микрофишадағы ақпаратқа қатысты стандартты тазалау циклы болып табылады. Бұл бағдарлама қалыпты ластанған ыдыс-аяқты жуу үшін қолайлы және қуат пен суды бірге тұтыну тұрғысынан алғанда ең тиімді бағдарлама болып табылады. Ол "Eco" бағдарламасы ретінде белгіленеді. | **ECO** |
| Стандартты тазалау циклының бағдарлама уақыты (минут) | 245 |
| Қосулы қалған режимнің ұзақтығы (минут) | 5 |
| Дыбыстық қуат деңгейі, Дб (А) re 1pW) | 49 |
| Кіріктірілген құрылғы, Иә/Жоқ | Жоқ |

# 14. ҚОСЫМША ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

| | | |
|---|---|---|
| Өлшемдері | Ені / биіктігі / тереңдігі (мм) | 446/850/615 |

| | | |
|---|---|---|
| Электртоғына қосу **1)** | Кернеу (В) | 220 - 240 |
| | Жиілік (Гц) | 50 |
| Құйылатын судың қысымы | Ең аз / ең көп бар (МПа) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Сумен жабдықтау | Суық су немесе ыстық су**2)** | ең көбі 60 °C |

**1)** Басқа мәндерді техникалық ақпарат тақтайшасынан қараңыз.

**2)** Егер ыстық су басқа қуат көздерінен (мысалы, күн батареясы) алынса, тұтыну қуатын азайту үшін ыстық суды қолданыңыз.

# **15.** ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі ♺ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиын келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 84512345 сериялық нөмірі өнім 2018 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импорттаушы және өндірушінің уәкілетті ұйымы:

ООО «Электролюкс Рус», Кожевнический проезд 1, 115114,

Мәскеу/Москва, тел.: 8-800-200-3589

Польшада жасалған

# СОДЕРЖАНИЕ

**1.** СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ....27
**2.** УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ....29
**3.** ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ....31
**4.** ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ....31
**5.** ПРОГРАММЫ....32
**6.** ПАРАМЕТРЫ....34
**7.** ОПЦИИ....37
**8.** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ....38
**9.** ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ....39
**10.** ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ....41
**11.** УХОД И ОЧИСТКА....43
**12.** ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....45
**13.** ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ....50
**14.** ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ....51

# МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.
Добро пожаловать в Electrolux!
**На нашем веб-сайте вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
**www.electrolux.ru/support**



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
**www.promo.electrolux.ru**



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
**www.electrolux-1.ru**

# ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.
Данная информация находится на табличке с техническими данными.

⚠ Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

ⓘ Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

# 1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надежном месте для последующего использования.

## 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

## **1.2** Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
  - в сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
  - для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Соблюдайте ограничение на максимальное количество 9 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Укладывайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо в горизонтальном положении лезвиями вниз.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы случайно не наступить на дверцу.
- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления или пар.
- Если в днище прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться (например, ковром).
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

# **2.** УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## **2.1** Установка

**ВНИМАНИЕ!**
Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенной к прибору Инструкции по установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

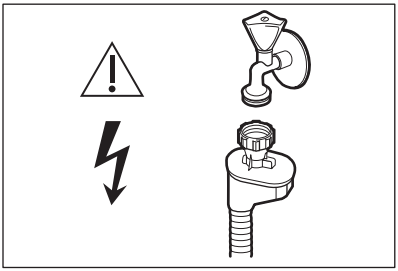
## **2.2** Подключение к электросети

**ВНИМАНИЕ!**
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данный прибор соответствует директивам ЕАЭС.
- Данный прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 А. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать только предохранитель номиналом 13 А ASTA (BS 1362) (только для Великобритании и Ирландии).

## 2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



**ВНИМАНИЕ!**
Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

## 2.4 Эксплуатация

- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу прибора.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.

## 2.5 Сервис

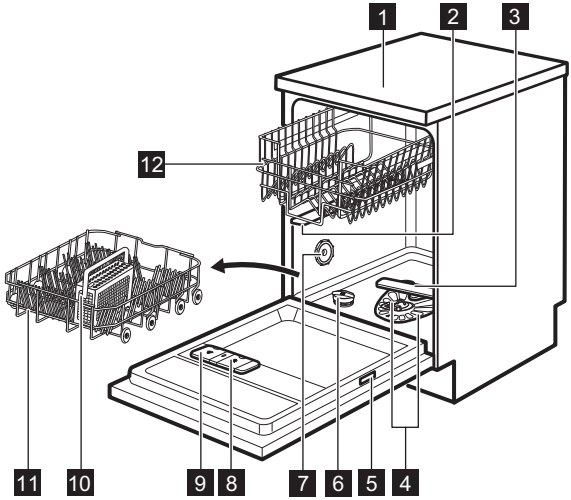
- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

## 2.6 Утилизация

**ВНИМАНИЕ!**
Существует опасность травмы или удушья.

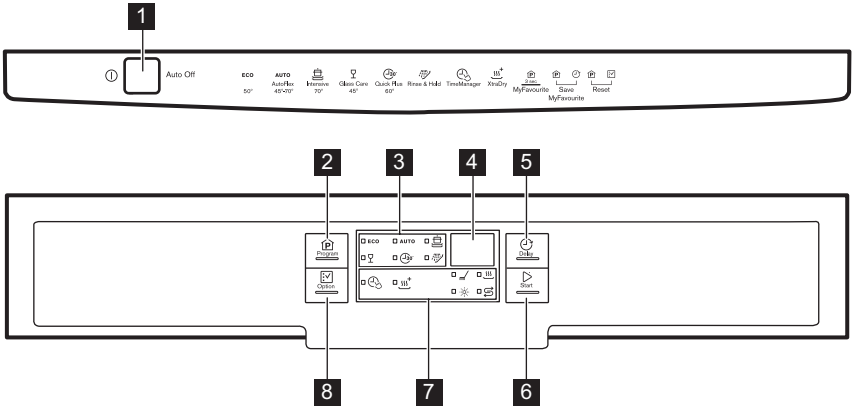
- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

# **3.** ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ




1 Верхняя панель
2 Верхний разбрызгиватель
3 Нижний разбрызгиватель
4 Фильтры
5 Табличка с техническими данными
6 Емкость для соли
7 Вентиляционное отверстие
8 Дозатор ополаскивателя
9 Дозатор моющего средства
10 Корзина для столовых приборов
11 Нижняя корзина
12 Верхняя корзина

# **4.** ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ




1 Кнопка «Вкл/Выкл»
2 Кнопка **Program**

3 Индикаторы программ
4 Дисплей
5 Кнопка **Delay**
6 Кнопка **Start**
7 Индикаторы
8 Кнопка **Option**

### **4.1** Индикаторы

| Индикатор | Описание |
|---|---|
| | Этап мойки. Загорается, когда выполняется этап мойки. |
| | Этап сушки. Загорается на время этапа сушки. |
| | Индикатор TimeManager. |
| | Индикатор XtraDry. |
| | Индикатор отсутствия ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен. |
| | Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен. |

## **5.** ПРОГРАММЫ

Нумерация программ в таблице может не отражать их последовательность на панели управления.

| Программа | Степень загрязненности<br>Тип загрузки | Этапы программы | Опции |
|---|---|---|---|
| **ECO** 1) | • Обычная загрязненность<br>• Посуда и столовые приборы | • Предварительная мойка<br>• Мойка, 50°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • TimeManager<br>• XtraDry |
| **AUTO** 2) | • Все<br>• Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды | • Предварительная мойка<br>• Мойка от 45 °C до 70 °C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • XtraDry |

| Программа | Степень загрязненности<br>Тип загрузки | Этапы программы | Опции |
|---|---|---|---|
| | • Сильная загрязненность<br>• Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды | • Предварительная мойка<br>• Мойка 70°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • TimeManager<br>• XtraDry |
| 30' 3) | • Свежее загрязнение<br>• Посуда и столовые приборы | • Мойка, 60°C или 65°C<br>• Ополаскивания | • XtraDry |
| | • Обычная или небольшая загрязненность<br>• Тонкий фаянс и стекло | • Мойка, 45°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • XtraDry |
| 4) | • Все | • Предварительная мойка | |

1) Данная программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для тестирующих организаций.

2) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

3) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

4) Эта программа позволит вам быстро ополоснуть посуду, смыв остатки пищи и избежав появления в приборе неприятных запахов. Не используйте моющее средство с этой программой.

## 5.1 Показатели потребления

| Программа 1) | Вода (л) | Энергопотребление (кВт·ч) | Продолж. (мин) |
|---|---|---|---|
| ECO | 9.9 | 0.777 | 245 |
| AUTO | 6 - 12 | 0.5 - 1.2 | 40 - 150 |
| | 11 - 13 | 1.0 - 1.2 | 130 - 150 |
| 30' | 8 | 0.6 - 0.8 | 30 |
| | 10 - 12 | 0.8 - 0.9 | 60 - 80 |

| Программа 1) | Вода (л) | Энергопотребление (кВт·ч) | Продолж. (мин) |
|---|---|---|---|
| | 4 | 0.1 | 14 |

1) Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных режимов и количества посуды.

## 5.2 Информация для тестирующих организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

**info.test@dishwasher-production.com**

Направляя запрос, укажите продуктовый номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам о вашей посудомоечной машине см. приложенное к прибору руководство пользователя.

# 6. ПАРАМЕТРЫ

## 6.1 Режим выбора программы и пользовательский режим

Если прибор находится в режиме выбора программы, имеется возможность задать программу и войти в пользовательский режим.

**Настройки, доступные в пользовательском режиме:**
- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключение уведомления о том, что дозатор ополаскивателя пуст.
- Включение или выключение функции AirDry.

**Поскольку прибор запоминает сохраненные установки, необходимость его настройки перед каждым циклом отсутствует.**

### Вызов режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если индикатор программ **ECO** включен, а на дисплее отображается продолжительность программы.

После включения прибор по умолчанию переходит в режим выбора программы. В противном случае задайте режим выбора программы следующим образом:

Одновременно нажмите и удерживайте **Program** и **Option**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

### Переход в пользовательский режим

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте **Delay** и **Start**, пока индикаторы **ECO**, **AUTO** и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.

## 6.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в соответствующих единицах.

Смягчитель для воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды, используемой в вашем регионе. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для получения хороших результатов мойки важно правильно выбрать уровень настройки смягчителя для воды.

Смягчение жесткой воды повышает потребление воды и энергопотребления, а также увеличивает продолжительность программы. Чем выше дозировка смягчителя воды, тем больше расход и продолжительность работы.

**Жесткость воды**

| Градусы по немецкому стандарту (°dH) | Градусы по французскому стандарту (°fH) | mmol / l | Градусы по шкале Кларка | Уровень смягчителя для воды |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Заводская установка.

**2)** Не используйте соль при таком уровне.

**Вне зависимости от типа моющего средства следует задайте надлежащий уровень жесткости: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.**

Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.

## Настройка смягчителя для воды

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите на **Program**.
   - Индикаторы **AUTO** и погаснут.
   - Индикатор **ECO** продолжит мигать.

- На дисплее отобразится текущая настройка: напр., 5 L = уровень 5.

2. Для изменения установки нажмите на **Program** нужное количество раз.
3. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

## 6.3 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Дозатор ополаскивателя способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен.

Ополаскиватель автоматически добавляется на этапе ополаскивания горячей водой.

Когда емкость для ополаскивателя оказывается пустой, загорается индикатор ополаскивателя, уведомляя о необходимости добавления ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.

При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.

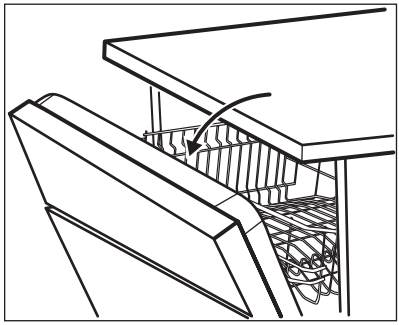
### Выключение оповещения о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите на **Option**.
   - Индикаторы **ECO** и погаснут.
   - Индикатор **AUTO** продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка.
     - 1 d = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, включено.
     - 0 d = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, выключено.
2. Для изменения настройки нажмите на **Option**.
3. Нажмите «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

## 6.4 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки с одновременным понижением энергопотребления.



В ходе этапа сушки дверца автоматически открывается и остается приоткрытой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

AirDry включается автоматически со всеми программами за исключением (если это применимо).

Для повышения эффективности сушки см. описание опции XtraDry или включите AirDry.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Если к прибору имеют доступ дети, рекомендуется отменить функцию AirDry, так как открывание дверцы может представлять опасность.

### Выключение AirDry

Убедитесь, что прибор находится в пользовательском режиме.

1. Нажмите на **Delay**.
   - Индикаторы **ECO** и **AUTO** погаснут.
   - Индикатор продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка: Io = опция AirDry включена.
2. Для изменения настройки нажмите на **Delay**: Oo = опция AirDry выключена.
3. Нажмите «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

# 7. ОПЦИИ

Требуемые режимы необходимо включать перед каждый запуском программы.
Режимы невозможно включить или выключить во время выполнения программы.

Нажатие кнопки Option чередует доступные опции и их возможные сочетания.

Не все опции совместимы друг с другом. При выборе несовместимых опций прибор автоматически отключит одну или более из них. При этом будут гореть индикаторы только те из опций,которые остались включенными.

Если выбранную опцию нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор не загорится или быстро замигает на несколько секунд, а затем погаснет.

Включение опций может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы.

## 7.1 XtraDry

Воспользуйтесь данной опцией, чтобы повысить эффективность сушки. Включение опции XtraDry может повлиять на продолжительность ряда программ, потребление воды и температуру последнего ополаскивания.

Опция XtraDry является постоянной для всех программ, кроме программы **ECO**; необходимость ее выбора при каждом цикле отсутствует.

В других программах настройка XtraDry постоянна; она автоматически используется в дальнейших циклах. Данную настройку можно изменить в любое время.

При каждом включении опции **ECO** опция XtraDry выключается; ее необходимо включать вручную.

Включение опции XtraDry выключает опцию TimeManager, и наоборот.

### Включение XtraDry

Нажмите и удерживайте **Option**, пока не загорится индикатор .
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

## 7.2 TimeManager

Данный режим увеличивает давление и температуру воды. Этапы мойки и сушки сокращаются.

Общая продолжительность программы сокращается примерно на 50%.

Результаты мойки соответствуют результатам программы со стандартной продолжительностью. Результаты сушки могут ухудшиться.

### Включение TimeManager

Нажмите и удерживайте **Option**, пока не загорится индикатор .
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

## 7.3 MyFavourite

Данная опция позволяет задать и сохранить наиболее часто используемую программу.

Можно сохранить только 1 программу. Новая настройка удаляет предыдущую.

### Как выбрать программу MyFavourite

Нажмите и удерживайте **Program**, пока не загорятся индикаторы, относящиеся к программе MyFavourite и опциям.
На дисплее отобразится продолжительность работы программы.

### Сохранение программы MyFavourite

1. Задайте выбранную программу.

Вместе с программой можно задать применимые к ней опции.

2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **Program** и **Delay**, пока на несколько секунд не замигают индикаторы выбранной программы и опций.

# 8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды поступающей к вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

## 8.1 Емкость для соли

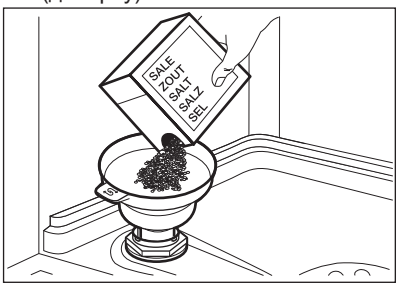
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Применяйте только крупную соль, предназначенную посудомоечных машин. Мелкая соль повышает риск коррозии.

Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

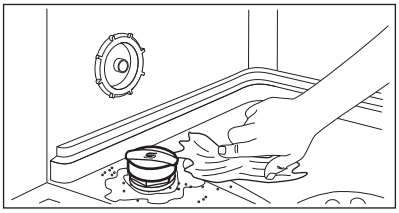
### Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.

2. Налейте 1 л воды в емкость для соли (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



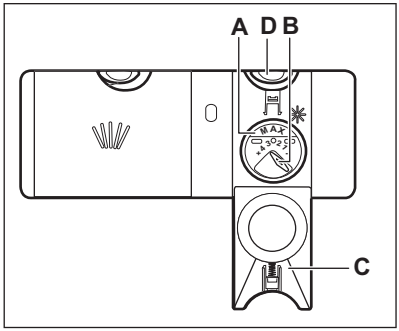

4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.



6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. После заполнения емкости для соли немедленно запустите какую-либо программу во избежание коррозии.

## **8.2** Заполнение дозатора ополаскивателя




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите на кнопку разблокировки (**D**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (**A**) так, чтобы уровень жидкости достиг отметки «Макс».
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (**B**) позволяет выбрать значения от 1 (минимальное количество) до 4 или 6 (максимальное количество).

# **9.** ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

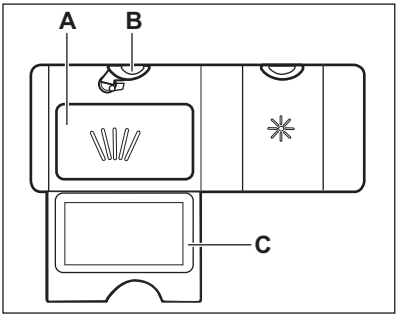
1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».

Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
- Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.

3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

## **9.1** Использование моющего средства




1. Нажмите на кнопку разблокировки (**B**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Заполните дозатор (**A**) порошковым или таблетированным моющим средством.
3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

## **9.2** Настройка и запуск программы

### Функция Auto Off

Данная функция уменьшает энергопотребление, автоматически выключая прибор, если он не работает.

Функция срабатывает при следующих условиях:
- Через 5 минут по окончании программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

### Запуск программы

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
2. Закройте дверцу прибора.
3. Многократным нажатием на **Program** добейтесь высвечивания индикатора требуемой программы.
   - Для выбора программы MyFavourite нажмите и удерживайте **Program**, пока не высветится настройка MyFavourite.

На дисплее отобразится продолжительность программы.
4. Выберите применимые режимы.
5. Для начала выполнения программы нажмите на **Start**.
   - Загорится индикатор этапа мойки.
   - Значение продолжительности программы начнет уменьшаться с интервалом в 1 минуту.

### Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Многократным нажатием на **Delay** добейтесь появления на дисплее нужного времени отсрочки (от 1 до 24 часов).

Индикатор выбранной программы замигает.
3. Нажмите на **Start**.
4. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета.

По окончании обратного отсчета будет автоматически запущена выбранная программа и загорится индикатор этапа мойки.

### Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели

энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.

В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после того как AirDry автоматически ее откроет; это может привести к повреждению прибора.
Если в дальнейшем закрыть дверцу еще на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

### Отмена отсрочки пуска во время обратного отсчета

При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу и дополнительные функции.

Одновременно нажмите и удерживайте **Program** и **Option**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

### Отмена программы

Одновременно нажмите и удерживайте **Program** и **Option**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.
Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

### Окончание программы

По окончании программы на дисплее отображается 0:00. Индикаторы этапов гаснут.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки «Вкл/Выкл».

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция Auto Off не выключит прибор автоматически.
   Открывание дверцы до выполнения Auto Off приводит к автоматическому выключению прибора.
2. Закройте водопроводный вентиль.

# **10.** ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

## **10.1** Общие положения

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе каждодневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Крупные остатки пищи с тарелок выбрасывайте в мусорное ведро.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.
- Всегда используйте все пространство корзин.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «Все в одном»). Следуйте указаниям на упаковке.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.
  **ECO** обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.

## **10.2** Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.
- Не реже одного раза в месяц запускайте прибор с очищающим средством, специально предназначенным для этой цели.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

## **10.3** Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности выполните следующую процедуру.

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст.

## **10.4** Загрузка корзин

- Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в приборе изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удаляйте с посуды крупные загрязнения.
- Замочите посуду с пригоревшей к ней пищей прежде чем мыть ее в приборе.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Проверьте, чтобы бокалы не соприкасались друг с другом.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не может свободно перемещаться.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

## **10.5** Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.
- Разбрызгиватели не засорены.

- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит к типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.

### **10.6** Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней

По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

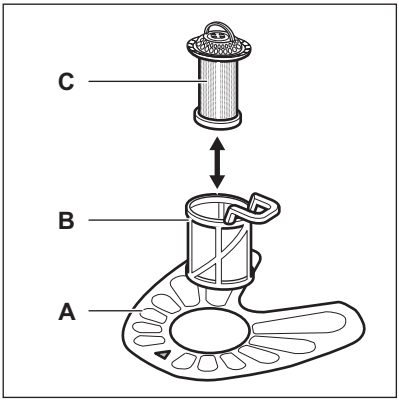
# **11.** УХОД И ОЧИСТКА

**ВНИМАНИЕ!**
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

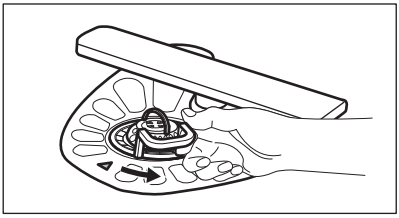
Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

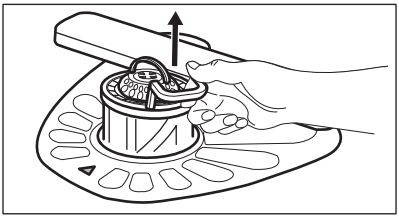
### **11.1** Очистка фильтров

Система фильтров состоит из 3 деталей.

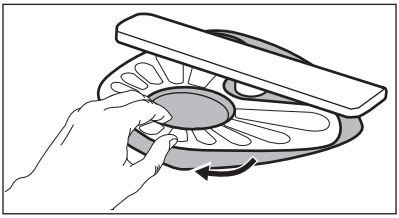



1. Поверните фильтр (**B**) против часовой стрелки и извлеките его.

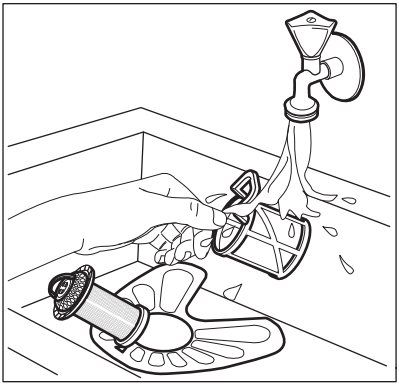




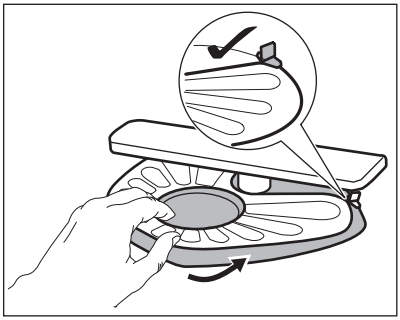
2. Извлеките фильтр (**C**) из фильтра (**B**).
3. Снимите плоский фильтр (**A**).



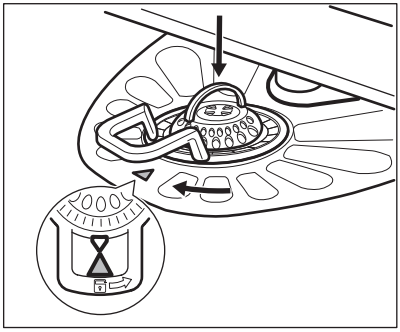
4. Вымойте фильтры.



5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
6. Установите обратно на место плоский фильтр (**A**) Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (**B**) и (**C**).
8. Установите фильтр (**B**) обратно в плоский фильтр (**A**). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

## **11.2** Чистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели. Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

## **11.3** Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.

- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

### 11.4 Чистка внутренних частей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- При регулярном использовании программ с малой продолжительностью внутри прибора могут откладываться наслоения жира и накипи. Во избежание этого рекомендуется не реже 2 раз в месяц запускать программы с большой продолжительностью.
- Для обеспечения оптимального уровня производительности прибора рекомендуется раз в месяц использовать специализированное средство для очистки посудомоечных машин. Точно следуйте инструкциям на упаковке продуктов.

## 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если прибор не запускается или останавливается во время работы, сначала проверьте, нет ли возможности разрешить проблему самостоятельно при помощи информации, приведенной в Таблице, или обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!**
Произведенный ненадлежащим образом ремонт может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

**При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности.**

**Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.**

| Неисправность и код неисправности | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Прибор не включается. | • Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.<br>• Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден. |

| Неисправность и код неисправности | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Программа не запускается. | • Убедитесь, что дверца прибора закрыта.<br>• Нажмите на **Start**.<br>• Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.<br>• Прибор приступил к процедуре «зарядки» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность данной процедуры составляет приблизительно 5 минут. |
| В прибор не поступает вода.<br>На дисплее отобразится символ i10 или i11. | • Убедитесь, что водопроводный кран открыт.<br>• Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.<br>• Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.<br>• Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен.<br>• Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен. |
| Прибор не сливает воду.<br>На дисплее отображается i20. | • Убедитесь, что сливная труба не засорена.<br>• Убедитесь, что фильтр сливного шланга не засорен.<br>• Убедитесь, что внутренняя система фильтрации не засорена.<br>• Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен. |
| Сработала система защиты от перелива.<br>На дисплее отображается i30. | • Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного. | • Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты мойки и экономия электроэнергии. |
| Программа выполняется слишком долго. | • Для уменьшения времени работы программы выберите опцию TimeManager.<br>• Если выбрана опция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. |
| Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается перед самым окончанием программы. | • Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом. |

| Неисправность и код неисправности | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Опции программы приходится задавать заново при каждом использовании прибора. | • Для сохранения любимого сочетания настроек воспользуйтесь опцией MyFavourite. |
| Имеется небольшая утечка со стороны дверцы прибора. | • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).<br>• Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна). |
| Дверца прибора закрывается с трудом. | • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).<br>• Столовые приборы частично выступают за пределы корзин. |
| Изнутри прибора доносится дребезжание или стук. | • Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин.<br>• Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются. |
| Работа прибора приводит к срабатыванию электропредохранителя. | • Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной нагрузки розетки и максимальную нагрузку счетчика, или выключите один из работающих приборов.<br>• Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |

Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

Проверив прибор, выключите и включите прибор. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## **12.1** Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

| **Неисправность** | **Возможная причина неисправности и способ ее устранения** |
|---|---|
| Неудовлетворительные результаты мойки. | • См. Главы **«Ежедневное использование»**, **«Указания и рекомендации»** и брошюру, описывающую загрузку корзин.<br>• Используйте программы более интенсивной мойки.<br>• Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. Главу **«Уход и очистка»**. |
| Неудовлетворительные результаты сушки. | • Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе.<br>• Ополаскиватель отсутствует, или дозировка ополаскивателя слишком мала. Установите более высокую дозировку ополаскивателя.<br>• Возможно, предметы из пластика потребуется вытереть полотенцем.<br>• Для оптимальных результатов сушки включите опцию XtraDry и задайте AirDry.<br>• Рекомендуется постоянно использовать ополаскиватель – даже в сочетании с таблетированным моющим средством. |
| Имеются белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках. | • Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя.<br>• Было добавлено слишком большое количество моющего средства. |
| Имеются пятна и потеки на стекле и посуде. | • Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Повысьте уровень дозатора ополаскивателя.<br>• Причиной может быть качество ополаскивателя. |
| Посуда остается влажной. | • Для оптимальных результатов сушки включите опцию XtraDry и задайте AirDry.<br>• В программе отсутствует этап сушки, или в ней предусмотрен этап сушки при низкой температуре.<br>• Дозатор ополаскивателя пуст.<br>• Причиной может быть качество ополаскивателя.<br>• Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством. |
| Внутри прибора имеется влага. | • Это не является признаком неисправности прибора. Данное явление вызвано содержащейся в воздухе влагой, которая конденсируется на стенках. |

| Неисправность | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Необычно сильное пенообразование в ходе мойки. | • Используйте только моющие средства для посудомоечных машин.<br>• Имеется утечка ополаскивателя из дозатора ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| На столовых приборах имеются следы ржавчины. | • В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. Главу **«Смягчитель для воды»**.<br>• Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Избегайте ситуаций, в которых изделия из серебра и нержавеющей стали могли бы оказаться рядом друг с другом. |
| По окончании программы в дозаторе находятся остатки моющего средства. | • Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой.<br>• Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь, что разбрызгиватель не засорен и не заблокирован.<br>• Убедитесь, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства. |
| Внутри прибора присутствует неприятный запах. | • См. **«Чистка внутренних частей»**. |
| На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы имеется известковый налет. | • Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли.<br>• Крышка емкости для соли закрыта неплотно.<br>• Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. Главу **«Смягчитель для воды»**.<br>• Используйте соль и выполняйте регенерацию смягчителя для воды даже при использовании универсального таблетированного средства. См. Главу **«Смягчитель для воды»**.<br>• Если известковые отложения по-прежнему не исчезают, произведите очистку прибора при помощи специально предназначенных для этого очищающих средств.<br>• Попробуйте другое моющее средство.<br>• Обратитесь к производителю моющего средства. |
| Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов. | • Мойте в приборе только посуду, пригодную для мытья в посудомоечных машинах.<br>• Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин.<br>• Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину. |

Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

# **13.** ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

| | |
|---|---|
| Товарный знак | Electrolux |
| Модель | ESF9452LOW 911056035 |
| Расчетная вместимость (число комплектов посуды) | 9 |
| Класс энергопотребления | A+ |
| Годичное энергопотребление в кВт·ч в год из расчета 280 стандартных циклов мойки с использованием холодной воды и потреблении, рассчитанном для энергосберегающих режимов. Фактическое потребление электроэнергии будет зависеть от характера эксплуатации. | 222 |
| Энергопотребление при стандартном цикле мойки (кВт·ч) | 0.777 |
| Потребляемая мощность в выключенном состоянии (Вт) | 0.50 |
| Энергопотребление (Вт) при оставлении во включенном состоянии | 5.0 |
| Потребление воды составляет в литрах в год из расчета 280 стандартных циклов мойки. Фактическое потребление воды будет зависеть от характера эксплуатации. | 2775 |
| Энергоэффективность сушки по шкале от G (минимальная энергоэффективность) до A (максимальная энергоэффективность) | A |
| «Стандартная программа» — это стандартный цикл мойки, используемый в качестве эталона в табличке с техническими данными и в данном справочном листке изделия. Данная программа подходят для мойки посуды обычной загрязненности и является наиболее эффективной в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды. Она имеет название «Эко». | **ECO** |
| Длительность программы при стандартном цикле мойки (мин) | 245 |

| | |
|---|---|
| Продолжительность нахождения в режиме «Оставление во включенном состоянии» (мин) | 5 |
| Уровень шума (дБ(А), 1 пВт) | 49 |
| Тип установки (для встраиваемых посудомоечных машин) | Нет |

# 14. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

| | | |
|---|---|---|
| Габаритные размеры | Ширина /высота / глубина (мм) | 446/850/615 |
| Подключение к электросети **1)** | Напряжение (В) | 220 - 240 |
| | Частота (Гц) | 50 |
| Давление в водопроводной сети | Мин. / макс. бар (МПа) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Водоснабжение | Холодная или горячая вода **2)** | макс. 60°C |

**1)** Другие значения приведены в табличке с техническими данными.

**2)** Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

# 15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом 🗑. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Класс энергетической эффективности в Российской Федерации: A

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 84512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2018 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импортёр и уполномоченная изготовителем организация: ООО ”Электролюкс Рус”, Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-200-3589

Изготовлено в Польше

# ЗМІСТ

**1.** ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ....54
**2.** ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ....55
**3.** ОПИС ВИРОБУ....57
**4.** ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ....58
**5.** ПРОГРАМИ....58
**6.** НАЛАШТУВАННЯ....60
**7.** ОПЦІЇ....63
**8.** ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ....64
**9.** ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ....65
**10.** ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ....67
**11.** ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ....69
**12.** УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ....71
**13.** ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК ВИРОБУ....75
**14.** ДОДАТКОВА ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ....76

# З ДУМКОЮ ПРО ВАС

Дякуємо за придбання приладу Electrolux. Вибраний вами виріб є результатом поєднання багаторічного професійного досвіду та новітніх технологій. Оригінальний і стильний – сконструйований із думкою про вас. Користуючись ним, ви завжди отримуватимете найкращий результат. Компанія Electrolux вітає вас!

**Відвідайте наш веб-сайт:**



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
**www.electrolux.com/webselfservice**



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
**www.registerelectrolux.com**



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
**www.electrolux.com/shop**

# РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.
У разі звертання до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу (PNC), серійний номер.
Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Увага! Важлива інформація з техніки безпеки

ⓘ Загальна інформація й рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

# 1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

## 1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Діти у віці від 3 до 8 років та особи зі значними та складними обмеженими можливостями можуть залишатися поблизу приладу лише за умови постійного нагляду.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Тримайте миючі засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.

## 1.2 Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах:
  - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;

  - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Не перевищуйте максимальне значення кількості комплектів посуду: 9 .
- Задля уникнення небезпеки при пошкодженні електричного кабелю його заміну має здійснювати виробник, представник його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Розмістіть столові прибори в кошику для столових приборів гострими кінцями вниз або покладіть їх до кошика для столових приборів у горизонтальному положенні гострими кінцями вниз.
- Не залишайте прилад з відкритими дверцятами без нагляду, щоб випадково не наступити на них.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, їх не слід закривати, наприклад, килимом.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів, що постачається. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

# **2.** ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

## **2.1** Встановлення

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте прилад і не користуйтеся ним у приміщеннях, де температура нижче 0 °C.

- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

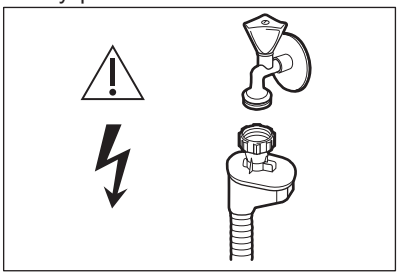
## 2.2 Під'єднання до електромережі

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.
- Прилад оснащено електричною вилкою на 13 А. Якщо необхідно замінити запобіжник в електричній вилці, установлюйте тільки запобіжник 13 А ASTA (BS 1362) (лише для Великобританії та Ірландії).

## 2.3 Підключення до водопроводу

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Впускний шланг оснащено запобіжним клапаном і каналом із внутрішнім кабелем живлення.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Висока напруга.

- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни впускного шланга звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

## 2.4 Користування

- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Миючі засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не пийте воду із приладу, а також не грайтеся цією водою.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. Певна кількість миючого засобу може залишатися на посуді.
- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята приладу.

- Із приладу може вийти гаряча пара, якщо відчинити дверцята під час виконання програми.

## **2.5** Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

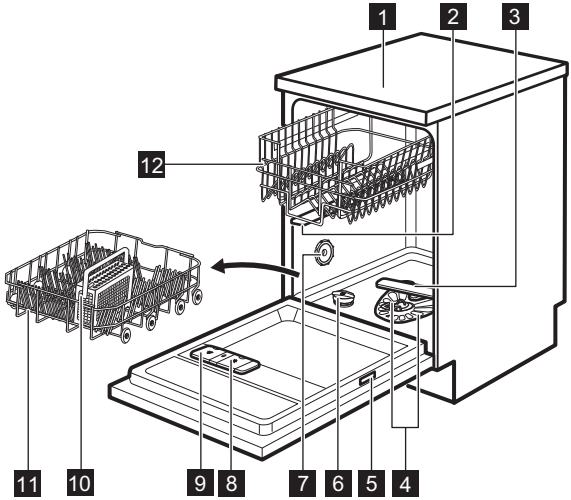
## **2.6** Утилізація

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

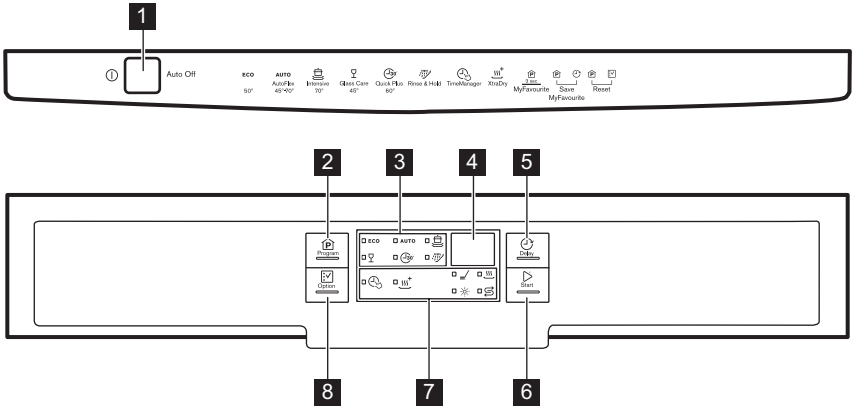
Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

# **3.** ОПИС ВИРОБУ




1 Верхня кришка
2 Середній розпилювач
3 Нижній розпилювач
4 Фільтри
5 Табличка з технічними даними
6 Контейнер для солі
7 Вентиляційний отвір
8 Дозатор ополіскувача
9 Дозатор миючого засобу
10 Кошик для столових приборів
11 Нижній кошик
12 Верхній кошик

# 4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ




1 Кнопка ввімкнення/вимкнення
2 Кнопка **Program**
3 Індикатори програм
4 Дисплей
5 Кнопка **Delay**
6 Кнопка **Start**
7 Індикатори
8 Кнопка **Option**

## 4.1 Індикатори

| Індикатор | Опис |
|---|---|
| | Фаза миття. Світиться, коли виконується фаза миття. |
| | Фаза сушіння. Вмикається, коли виконується фаза сушіння. |
| | Індикатор TimeManager. |
| | Індикатор XtraDry. |
| | Індикатор рівня ополіскувача. Коли виконується програма, індикатор не світиться. |
| | Індикатор рівня солі. Коли виконується програма, індикатор не світиться. |

# 5. ПРОГРАМИ

Порядок програм у таблиці може не відповідати їх послідовності на панелі керування.

| Програма | Ступінь забруднення<br>Тип завантаження | Фази програми | Опції |
|---|---|---|---|
| **ECO** 1) | • Середній ступінь забруднення<br>• Посуд і столові прибори | • Попереднє миття<br>• Миття 50 °C<br>• Ополіскування<br>• Сушіння | • TimeManager<br>• XtraDry |
| **AUTO** 2) | • Все<br>• Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди | • Попереднє миття<br>• Миття 45–70 °C<br>• Ополіскування<br>• Сушіння | • XtraDry |
| | • Високий ступінь забруднення<br>• Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди | • Попереднє миття<br>• Миття 70 °C<br>• Ополіскування<br>• Сушіння | • TimeManager<br>• XtraDry |
| 30′ 3) | • Свіже забруднення<br>• Посуд і столові прибори | • Миття 60 °C або 65 °C<br>• Ополіскування | • XtraDry |
| | • Середній або низький ступінь забруднення<br>• Тонкий фаянсовий або порцеляновий посуд, скляний посуд | • Миття 45 °C<br>• Ополіскування<br>• Сушіння | • XtraDry |
| 4) | • Все | • Попереднє миття | |

**1)** Ця програма пропонує найефективніше споживання води й електроенергії під час миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення. Це стандартна програма для дослідницьких установ.

**2)** Прилад автоматично визначає ступінь забруднення й кількість посуду в кошиках. Температура й об’єм води, рівень споживання електроенергії та тривалість виконання програми регулюються автоматично.

**3)** Ця програма використовується, якщо треба вимити посуд зі свіжим забрудненням. Вона дає високі результати миття за короткий час.

**4)** Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду та уникнення неприємного запаху в приладі. Не використовуйте миючий засіб для цієї програми.

## 5.1 Показники споживання

| Програма [1] | Споживання води (л) | Споживання електроенергії (кВт/год) | Тривалість (хв) |
|---|---|---|---|
| **ECO** | 9.9 | 0.777 | 245 |
| **AUTO** | 6 - 12 | 0.5 - 1.2 | 40 - 150 |
| | 11 - 13 | 1.0 - 1.2 | 130 - 150 |
| 30′ | 8 | 0.6 - 0.8 | 30 |
| | 10 - 12 | 0.8 - 0.9 | 60 - 80 |
| | 4 | 0.1 | 14 |

**1)** Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, обраних опцій і кількості посуду.

## 5.2 Інформація для дослідницьких установ

Для отримання необхідної інформації щодо проведення тестових процедур (наприклад, згідно EN60436) зверніться за адресою електронної пошти:

**info.test@dishwasher-production.com**

У своєму запиті, будь-ласка, зазначте цифровий код виробу (PNC), який знаходиться на табличці з технічними даними.

З будь-яких інших питань стосовно вашої посудомийної машини, будь ласка, див. сервісну книжку, що постачається разом з приладом.

# 6. НАЛАШТУВАННЯ

## 6.1 Режим вибору програм і режим користувача

Коли прилад знаходиться в режимі вибору програм, можна встановити програму та увійти в режим користувача.

**Налаштування, доступні в користувацькому режимі:**

- Рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води.
- Увімкнення або вимкнення повідомлення про відсутність ополіскувача.
- Увімкнення або вимкнення AirDry.

**Оскільки прилад зберігає вибрані налаштування, немає потреби налаштовувати їх перед кожним циклом.**

### Встановлення режиму вибору програм

Прилад працює в режимі вибору програм, якщо горить індикатор програми **ECO** і на дисплеї відображається тривалість програми.

Після увімкнення прилад автоматично переходить у режим вибору програм. Якщо це не так, перейдіть у режим вибору програм наступним чином:

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Option**, доки прилад не перейде в режим вибору програм.

## Вхід у режим користувача

Переконайтеся, що прилад переведено у режим вибору програм.

Щоб увійти у режим користувача, одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **Start**, доки індикатори **ECO**, **AUTO** і не почнуть блимати, а дисплей не стане порожнім.

## 6.2 Пом’якшувач води

Пом’якшувач води видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують термін експлуатації приладу.

Чим вище вміст цих мінеральних речовин, тим жорсткіше вода. Жорсткість води вимірюється шкалою еквівалентів.

Пом’якшувач води необхідно відрегулювати відповідно до рівня жорсткості води у вашому регіоні. Для того щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого органу водопостачання. Важливо налаштувати відповідний рівень пом’якшувача води для забезпечення високих результатів прання.

Пом'якшення жорсткої води збільшує споживання води та енергії, а також тривалість виконання програми. Чим вищий рівень пом'якшувача води, тим вище споживання та довше тривалість програми.

**Жорсткість води**

| Німецькі градуси (°dH) | Французькі градуси (°fH) | mmol / l | Градуси Кларка | Рівень пом’якшувача води |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Заводське налаштування.

**2)** Не використовуйте сіль на цьому рівні.

**Незалежно від типу миючого засобу, що використовується, встановіть належний рівень жорсткості води, щоб індикатор додавання солі залишався активним.**

Багатофункціональні таблетовані миючі засоби, що містять сіль, недостатньо ефективні, щоб пом’якшити жорстку воду.

### Налаштування рівня пом'якшувача води

Переконайтеся, що прилад переведено у режим користувача.

1. Натисніть **Program**.
   - Індикатори **AUTO** і вимкнені.
   - Індикатор **ECO** усе ще блимає.
   - На дисплеї відображається поточне налаштування.

     наприклад, 5 L = рівень 5.
2. Натискайте **Program**, щоб змінити налаштування.
3. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку «Вкл./вимк.».

## 6.3 Повідомлення про низький рівень ополіскувача

Завдяки ополіскувачу на посуді після висихання не залишаються смуги та плями.

Ополіскувач автоматично вивільняється під час фази ополіскування при високій температурі.

Коли контейнер ополіскувача порожній, активується відповідний індикатор, який повідомляє про необхідність поповнити запаси ополіскувача. Якщо результати сушіння є задовільними в разі використання лише багатофункціонального мийного засобу, можна вимкнути повідомлення про потребу поповнити ополіскувач. Проте заради найкращих результатів рекомендується використовувати ополіскувач.

Якщо ви використовуєте стандартний мийний засіб або багатофункціональний таблетований мийний засіб без ополіскувача, увімкніть повідомлення для того, щоб індикатор рівня ополіскувача залишався активним.

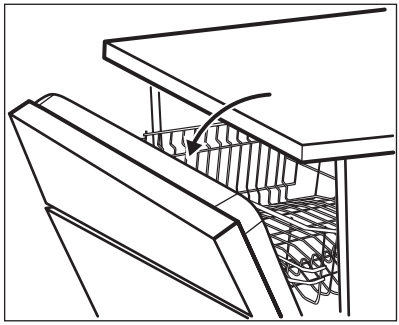
### Вимкнення повідомлення про порожній дозатор ополіскувача

Переконайтеся, що прилад переведено у режим користувача.

1. Натисніть **Option**.
   - Індикатори **ECO** і вимкнені.
   - Індикатор **AUTO** усе ще блимає.
   - На дисплеї відображається поточне налаштування.
     - 1 d = повідомлення про порожній дозатор ополіскувача ввімкнено.
     - 0 d = повідомлення про порожній дозатор ополіскувача вимкнено.
2. Натисніть кнопку **Option**, щоб змінити налаштування.
3. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку «Вкл./вимк.».

## 6.4 AirDry

Функція AirDry покращує ефективність сушіння та зменшує споживання електроенергії.



Під час фази сушіння дверцята автоматично відкриваються та залишаються відчиненими.

**УВАГА**
Не намагайтеся закрити дверцята приладу протягом 2 хвилин після автоматичного відкриття. Це може пошкодити прилад.

AirDry автоматично активується з усіма програмами, за винятком (якщо застосовується).

Щоб покращити ефективність сушіння, скористайтеся опцією XtraDry або знову активуйте функцію AirDry.

**УВАГА**
Якщо діти мають доступ до приладу, рекомендується вимкнути функцію AirDry, оскільки відкриті дверцята можуть представляти певну загрозу.

### Вимкнення опції AirDry

Переконайтеся, що прилад переведено у режим користувача.

1. Натисніть **Delay**.
   - Індикатори **ECO** і **AUTO** вимкнені.
   - Індикатор усе ще блимає.
   - На дисплеї відображається поточне налаштування.
     = AirDry активовано.
2. Натисніть кнопку **Delay**, щоб змінити налаштування. = AirDry вимкнено.
3. Щоб підтвердити налаштування, натисніть кнопку «Вкл./вимк.».

# **7.** ОПЦІЇ

Перш ніж запустити програму, слід увімкнути бажані опції.
Не можна вмикати чи вимикати опції у процесі виконання програми.

За допомогою кнопки Option можна переходити від однієї опції до іншої та їхніх можливих комбінацій.

Не всі опції сумісні одна з одною. Якщо обрані несумісні опції, прилад автоматично вимкне одну або декілька з них. Горітимуть лише індикатори ввімкнених опцій.

Якщо опція не доступна для програми, то відповідний індикатор не загориться або буде швидко блимати впродовж декількох секунд, після чого згасне.

Увімкнення різних опцій може впливати на споживання води та енергії, а також на тривалість програми.

## **7.1** XtraDry

Активуйте цю опцію, щоб покращити результати сушіння. Використання функції XtraDry може вплинути на тривалість деяких програм, рівень споживання води й останню температуру ополіскування.

Функція XtraDry є постійною для всіх програм, за винятком **ECO**, і не потребує активації при кожному циклі.

В інших програмах налаштування XtraDry є постійним і автоматично використовується в наступних циклах. Цю конфігурацію можна змінити будь-коли.

Щоразу, коли активується функція **ECO**, функція XtraDry вимикається і її необхідно обирати вручну.

Активація функції XtraDry деактивує функцію TimeManager і навпаки.

### Активація XtraDry

Натисніть і утримуйте кнопку **Option**, доки не загориться індикатор .
На дисплеї відображається оновлена тривалість програми.

## **7.2** TimeManager

Ця функція також підвищує тиск і температуру води. Фази миття та сушіння скорочуються.

Загальна тривалість виконання програми зменшується приблизно на 50 %.

Результати миття будуть такими самими, як і в нормальному режимі роботи програми. Результати сушіння можуть погіршитися.

### Активація TimeManager

Натисніть і утримуйте кнопку **Option**, доки не загориться індикатор .
На дисплеї відображається оновлена тривалість програми.

## **7.3** MyFavourite

Ця функція дає змогу налаштувати та зберегти найчастіше використовувану програму.

Можна зберегти лише 1 програму. Нове налаштування скасовує попереднє.

### Встановлення програми MyFavourite

Натисніть і утримуйте кнопку **Program**, доки не почнуть світитися індикатори, пов'язані з програмою MyFavourite та функціями.
На дисплеї відобразиться тривалість програми.

### Збереження програми MyFavourite

1. Установіть вибрану програму.

Разом із програмою можна також установлювати відповідні функції.

2. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Delay**, доки індикатори програм і опцій не будуть блимати декілька секунд.

# **8.** ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. **Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника. Якщо ні, налаштуйте рівень пристрою для пом'якшення води.**
2. Засипте сіль у контейнер для солі.
3. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. У приладі можуть бути сторонні речовини, що залишилися у процесі виробництва. Запустіть програму, щоб їх видалити. Не застосовуйте миючий засіб і не кладіть посуд у кошики.

Після запуску програми може знадобитися до 5 хвилин для заряджання смоли у пристрої для пом'якшення води. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Процедура періодично повторюється.

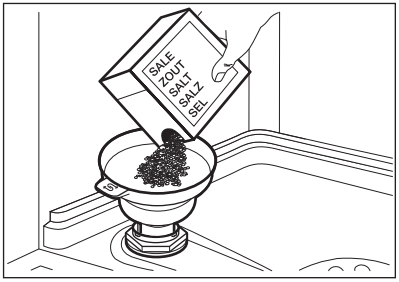
## **8.1** Контейнер для солі

**УВАГА**
Використовуйте лише крупнозернисту сіль, призначену для посудомийних машин. Мілка сіль збільшує ризик корозії.

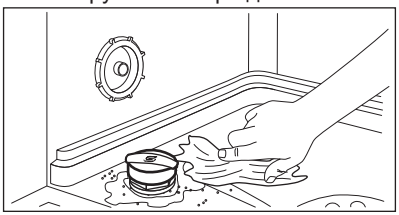
Сіль використовується для заряджання смоли в приладі для пом'якшення води. Це забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

### Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришечку контейнера для солі проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише в перший раз).
3. Засипте 1 кг солі у контейнер для солі (до його заповнення).



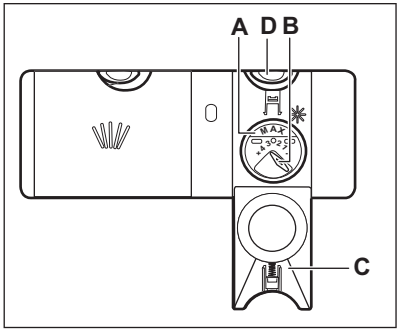

4. Обережно потрусіть воронку за ручку, аби останні гранули потрапили всередину.
5. Видаліть сіль із поверхні біля отвору контейнера для солі.



6. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.

**УВАГА**
Вода з сіллю може перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Після заповнення контейнера для солі негайно запустіть програму для запобігання утворенню корозії.

### **8.2** Заповнення дозатора ополіскувача




**УВАГА**
Використовуйте лише спеціальні ополіскувачі для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (**D**), щоб відкрити кришку (**C**).
2. Залийте ополіскувач у дозатор (**A**), не перевищуючи позначки «макс.».
3. Для запобігання надмірному утворенню піни видаліть пролитий ополіскувач вологопоглинаючою ганчіркою.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування стала на місце.

Ви можете повернути регулятор дозування (**B**) в положення між 1 (найменша кількість) і положенням 4 або 6 (найбільша кількість).

# **9.** ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

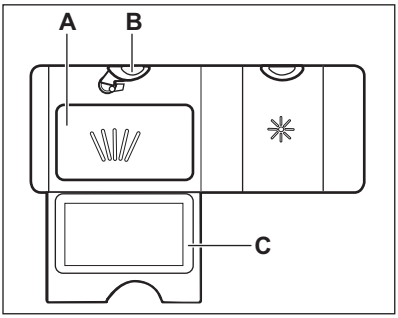
1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Для ввімкнення приладу натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення.

Переконайтеся в тому, що прилад переведено в режим вибору програми.

- Якщо світиться індикатор солі, наповніть сіллю контейнер для солі.
- Якщо світиться індикатор ополіскувача, наповніть дозатор ополіскувача.

3. Завантажте посуд у кошики.
4. Додайте миючий засіб.
5. Встановіть і запустіть програму, що відповідає типу посуду та ступеню його забруднення.

## **9.1** Користування миючим засобом




1. Натисніть кнопку розблокування (**B**), щоб відкрити кришку (**C**).
2. Помістіть порошкоподібний або таблетований миючий засіб у відділення (**A**).
3. Якщо програма передбачає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість миючого засобу на внутрішню частину дверцят приладу.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування стала на місце.

## **9.2** Встановлення і запуск програми

### Функція Auto Off

З метою зменшення споживання електроенергії ця функція автоматично вимикає прилад, коли він не працює.

Функція вмикається в таких випадках.

- Через 5 хвилин після завершення програми.
- Через 5 хвилин, якщо програма не запустилася.

### Запуск програми

1. Для того щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення. Переконайтеся, що прилад переведено в режим вибору програми.
2. Закрийте дверцята приладу.
3. Натискайте **Program**, доки не засвітиться індикатор потрібної програми.
   - Якщо потрібно вибрати програму MyFavourite, натисніть і утримуйте кнопку **Program**, доки не ввімкнеться налаштування MyFavourite.

На дисплеї відображається тривалість програми.

4. Налаштуйте відповідні функції.
5. Натисніть **Start**, щоб запустити програму.
   - Увімкнеться індикатор фази миття.
   - Розпочнеться зворотний відлік тривалості програми із кроком в 1 хвилину.

### Відкладений запуск програми

1. Виберіть програму.
2. Натискайте кнопку **Delay**, доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску (від 1 до 24 годин).

Починає мигтіти відповідний індикатор.

3. Натисніть **Start**.
4. Закрийте дверцята приладу, щоб почати зворотний відлік.

Після закінчення зворотного відліку запускається програма та загорається індикатор фази миття.

### Відчинення дверцят під час роботи приладу

Якщо відкрити дверцята під час виконання програми, прилад

зупиниться. Це може вплинути на рівень споживання електроенергії та тривалість програми. Після закриття дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.

Поточна програма завершиться, якщо дверцята відкриті довше 30 секунд під час фази сушіння. Цього не відбудеться, якщо дверцята відкриваються за допомогою функції AirDry.

Не намагайтеся закрити дверцята приладу протягом 2 хвилин, після того як функція AirDry автоматично їх відкриває, оскільки це може пошкодити прилад. Якщо після цього дверцята закриваються ще на 3 хвилини, поточна програма завершиться.

### Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму й опції.

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Option**, доки пристрій не перейде в режим вибору програми.

### Скасування програми

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Program** і **Option**, доки прилад не перейде в режим вибору програм. Перш ніж нова програма запуститься, переконайтеся в тому, що в дозаторі є миючий засіб.

### Завершення програми

Після завершення програми на дисплеї відображається 0:00. Індикатори фаз миття згасають.

Активна лише кнопка ввімкнення/вимкнення.

1. Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення або почекайте, доки функція Auto Off вимкне прилад. Прилад автоматично вимикається, якщо дверцята не були закриті до запуску функції Auto Off.
2. Закрийте водопровідний кран.

# 10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

## 10.1 Загальна інформація

Наступні поради дозволять досягти оптимальних результатів очищення та сушіння при повсякденному використанні, а також допоможуть захистити навколишнє середовище.

- Видаліть великі залишки їжі з посуду у відро для сміття.
- Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. При потребі виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Завжди повністю заповнюйте кошики посудом.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Тільки в такому випадку вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.
- Миючий засіб для посудомийних машин, ополіскувач і сіль можна використовувати окремо або застосувати багатофункціональний таблетований засіб (наприклад, «Усе в 1»). Слідуйте інструкціям на упаковці.
- Оберіть програму відповідно до типу посуду та ступеню його забруднення. **ECO** пропонує

найбільш ефективне використання води й споживання енергії.

## 10.2 Використання солі, ополіскувача й мийного засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і мийний засіб, які призначені лише для посудомийних машин. Використання інших засобів може призвести до пошкодження приладу.
- У регіонах, де вода жорстка або дуже жорстка, для досягнення оптимальних результатів очищення та сушіння рекомендується використовувати звичайний мийний засіб для посудомийних машин (порошок, гель, таблетований мийний засіб без додаткових речовин), ополіскувач і сіль окремо.
- Принаймні один раз на місяць запускайте прилад з використанням засобів для чищення, які спеціально призначені для цієї мети.
- Таблетований мийний засіб не розчиняється у воді повністю, якщо використовуються короткі програми миття. Для того щоб мийний засіб не залишався на столовому посуді, для тривалих програм рекомендується використовувати таблетовані мийні засоби.
- Не слід використовувати мийний засіб у кількості, що перевищує встановлену норму. Див. інструкції на упаковці мийного засобу.

## 10.3 Що робити, якщо потрібно припинити використання комбінованого таблетованого миючого засобу

Перш ніж розпочинати використання миючого засобу, солі та ополіскувача окремо, виконайте наступну процедуру.

1. Установіть найвищий рівень пом’якшувача води.
2. Переконайтеся в тому, що контейнер для солі й дозатор ополіскувача заповнені.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою полоскання. Не додавайте миючий засіб і не завантажуйте кошики.
4. Коли програму буде завершено, скоригуйте рівень пристрою для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.
6. Активуйте повідомлення про порожній дозатор ополіскувача.

## 10.4 Завантаження посуду в кошики

- Використовуйте прилад лише для посуду, який можна мити у посудомийній машині.
- Забороняється мити в посудомийній машині вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова та міді.
- Забороняється мити у приладі речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Видаліть з посуду великі шматки їжі.
- Замочіть посуд із присохлою та пригорілою їжею перед миттям у приладі.
- Предмети посуду, що мають заглиблення (наприклад, чашки, склянки та дека), ставте отвором донизу.
- Подбайте, аби келихи не торкалися один одного.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Маленькі предмети та столові прибори кладіть у кошик для столових приборів.
- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

## 10.5 Перед запуском програми

Перед запуском обраної програми переконайтеся в наступному.

- Фільтри очищені та правильно встановлені.
- Кришка контейнера для солі щільно закрита.
- Розпилювачі не забиті.
- Достатньо солі та ополіскувача (якщо не використовуються таблетовані миючі засоби).
- Посуд у кошиках розташований правильно.
- Програма відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість миючого засобу.

## **10.6** Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика.

Після завершення програми на внутрішніх поверхнях приладу може залишатися вода.

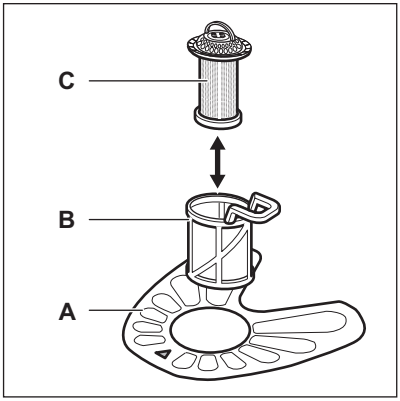
# **11.** ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.

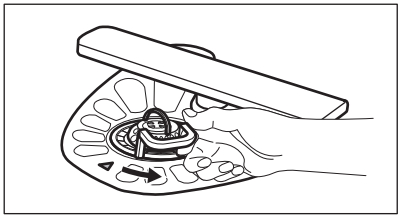
Брудні фільтри і забиті розпилювачі понижують результати миття. Регулярно перевіряйте їх і чистіть за необхідності.

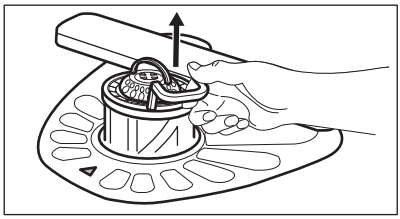
## **11.1** Чищення фільтрів

Фільтрувальна система складається з трьох частин.

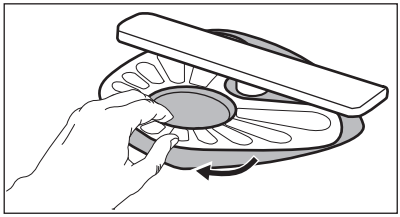



1. Поверніть фільтр (**B**) проти годинникової стрілки та зніміть його.

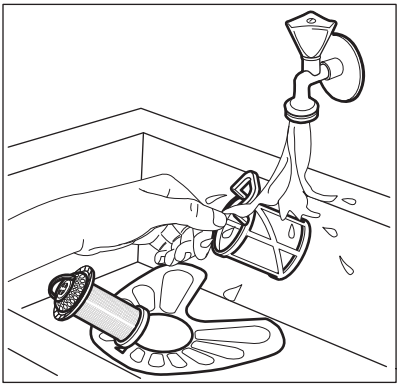




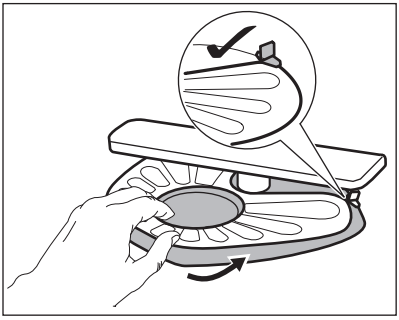
2. Вийміть фільтр (**C**) із фільтру (**B**).
3. Вийміть плаский фільтр (**A**).



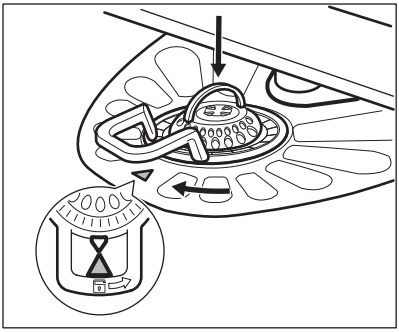
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтеся, що всередині відстійника або на його краях немає залишків їжі або забруднення.
6. Поставте назад плаский фільтр (**A**). Переконайтеся, що він розташований належним чином під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (**B**) та (**C**).
8. Встановіть фільтр (**B**) у плаский фільтр (**A**). Поверніть за годинниковою стрілкою до фіксації.



**УВАГА**
Неправильне встановлення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття й пошкодження приладу.

## 11.2 Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі. Якщо отвори розпилювачів забилися, видаліть рештки бруду за допомогою загостреного предмета.

## 11.3 Чищення зовнішніх поверхонь

- Очищуйте прилад м'якою вологою тканиною.
- Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

## 11.4 Чищення всередині

- М'якою вологою ганчіркою обережно почистіть прилад і гумову прокладку дверцят.
- Якщо регулярно використовуються короткотривалі програми, всередині приладу можуть залишатися відкладення жиру та накип. Щоб уникнути цього, рекомендується принаймні двічі на місяць виконувати довготривалі програми.
- Для підтримання оптимальної роботи приладу рекомендується один раз на місяць використовувати спеціальний засіб для чищення посудомийних машин. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту.

# 12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Якщо прилад не запускається або зупиняється під час роботи, спочатку перевірте, чи можете ви усунути проблему самостійно, скориставшись інформацією в таблиці, або зверніться до авторизованого сервісного центру.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**
Виконаний неналежним чином ремонт може призвести до серйозного ризику для безпеки користувача. Будь-який ремонт має здійснюватися кваліфікованими спеціалістами.

**При виникненні деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження.**

**Більшість потенційних проблем можна вирішити без звернення до авторизованого сервісного центру.**

| Проблема й код сигналу тривоги | Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення |
|---|---|
| Не вдається активувати прилад. | • Переконайтеся в тому, що вилку під'єднано до розетки.<br>• Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. |
| Програма не запускається. | • Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті.<br>• Натисніть **Start**.<br>• Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку.<br>• Розпочалося повторне завантаження смоли у пристрої для пом'якшення води. Ця процедура триває приблизно 5 хвилин. |
| Прилад не заповнюється водою.<br>На дисплеї відображається F10 або F11. | • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито.<br>• Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби.<br>• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено.<br>• Переконайтеся в тому, що фільтр у шлангу подачі води не засмічено.<br>• Переконайтеся в тому, що впускний шланг не перегнуто та не перекручено. |

| Проблема й код сигналу тривоги | Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення |
|---|---|
| Прилад не зливає воду. На дисплеї з'являється i20. | • Переконайтеся в тому, що зливний отвір не засмічено.<br>• Переконайтеся в тому, що фільтр у зливному шлангу не засмічено.<br>• Переконайтеся в тому, що внутрішню систему фільтрації не засмічено.<br>• Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перегнуто та не перекручено. |
| Увімкнено пристрій, який запобігає переливанню води. На дисплеї з'являється i30. | • Закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру. |
| Прилад зупиняється та знову запускається декілька разів під час роботи. | • Це нормально. Це забезпечує оптимальні результати очищення та заощаджує електроенергію. |
| Програма виконується занадто довго. | • Оберіть опцію TimeManager, щоб скоротити час виконання програми.<br>• Якщо встановлено опцію відкладеного запуску, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку. |
| Час, що залишився, на дисплеї збільшується та перескакує майже до завершення програми. | • Це не є несправністю. Прилад працює правильно. |
| Опції програми потрібно встановлювати знову кожного разу. | • Для збереження улюбленого налаштування використовуйте опцію MyFavourite. |
| Незначне протікання із дверцят приладу. | • Прилад не вирівняно. Викручуйте або закручуйте регульовані ніжки (у разі їхньої наявності).<br>• Дверцята приладу не розташовані по центру баку. Відрегулюйте задню ніжку (у разі її наявності). |
| Дверцята приладу важко закривати. | • Прилад не вирівняно. Викручуйте або закручуйте регульовані ніжки (у разі їхньої наявності).<br>• Частини посуду виступають із кошиків. |
| Звуки стуку/ударів з середини приладу. | • Посуд не розміщено належним чином у кошиках. Див. буклет щодо завантаження кошиків.<br>• Переконайтеся в тому, що розпилювачі можуть вільно обертатися. |

| Проблема й код сигналу тривоги | Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення |
|---|---|
| Прилад викликає спрацьовування автоматичного запобіжника. | • Сили струму недостатньо для одночасного живлення усіх приладів, що використовуються. Перевірте силу току в розетці та потужність лічильника або вимкніть один із приладів, що використовуються.<br>• Внутрішня електрична несправність приладу. Зверніться до служби технічної підтримки. |

Див. розділи **«Перед першим користуванням»**, **«Щоденне користування»** або **«Поради та рекомендації»**, щоб дізнатися про інші можливі причини.

Після перевірки вимкніть і увімкніть прилад. Якщо проблема виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Якщо з'являються коди сигналів тривоги, не описані в таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## **12.1** Результати миття та сушіння незадовільні

| Проблема | Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення |
|---|---|
| Незадовільні результати миття. | • Див. розділи **«Щоденне користування»**, **«Поради і рекомендації»** та буклет щодо завантаження кошиків.<br>• Використовуйте більш інтенсивні програми миття.<br>• Очистьте насадки розпилювача та фільтр. Див. розділ **«Догляд та очищення»**. |
| Незадовільні результати сушіння. | • Посуд залишався занадто довго всередині закритого приладу.<br>• Ополіскувач закінчився або надходить у недостатньому обсязі. Налаштуйте вищий рівень дозатора ополіскувача.<br>• Пластмасові вироби, можливо, потрібно буде витерти рушником насухо.<br>• Для найбільш ефективного сушіння активуйте опцію XtraDry та налаштуйте AirDry.<br>• Рекомендується завжди використовувати ополіскувач, навіть якщо одночасно застосовується багатофункціональний таблетований мийний засіб. |
| На склянках та іншому посуді утворюються смуги білуватого кольору або синюватий наліт. | • Кількість ополіскувача, що надходить, занадто велика. Зменште рівень ополіскувача.<br>• Кількість мийного засобу, що надходить, занадто велика. |

| Проблема | Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення |
|---|---|
| Плями та розводи від води на склянках та іншому посуді. | • Недостатня кількість ополіскувача, що надходить. Збільште рівень ополіскувача.<br>• Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача. |
| Посуд вологий. | • Для найбільш ефективного сушіння активуйте опцію XtraDry та налаштуйте AirDry.<br>• Програма не включає фазу сушіння, або для фази сушіння встановлено низьку температуру.<br>• Дозатор ополіскувача порожній.<br>• Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.<br>• Проблема може бути спричинена якістю багатофункціонального таблетованого мийного засобу. Спробуйте використати засіб іншого виробника або активуйте дозатор ополіскувача, щоб ополіскувач використовувався разом із багатофункціональним таблетованим мийним засобом. |
| Усередині приладу є волога. | • Це не дефект приладу. Волога виникає внаслідок осідання конденсату на стінках. |
| Незвичайне утворення піни під час миття. | • Користуйтеся лише мийним засобом для посудомийних машин.<br>• Протікання в дозаторі ополіскувача. Зверніться до служби технічної підтримки. |
| Сліди іржі на столових приборах. | • У воді, що використовується для миття, забагато солі. Див. розділ **«Пом'якшувач води»**.<br>• Столові прибори зі срібла та нержавіючої сталі було розміщено разом. Ніколи не ставте поряд срібні вироби та предмети з нержавіючої сталі. |
| Після закінчення програми в дозаторі залишаються сліди мийного засобу. | • Таблетка мийного засобу застрягла в дозаторі, тому її не було повністю змито водою.<br>• Мийний засіб у дозаторі не вимивається водою. Переконайтеся в тому, що розпилювач не засмічено, а також у тому, що ніщо не заважає йому вільно обертатися.<br>• Переконайтеся в тому, що посуд у кошиках не заважає відкриватися кришці дозатора мийного засобу. |
| Запахи всередині приладу. | • Див. розділ **«Чищення всередині»**. |

| Проблема | Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення |
|---|---|
| Вапняні відкладення на посуді, баку та внутрішній стороні дверцят. | • Низький рівень вмісту солі, перевірте індикатор заповнення.<br>• Кришка контейнера для солі закрита нещільно.<br>• Жорстка водопровідна вода. Див. розділ **«Пом'якшувач води»**.<br>• Навіть при застосуванні багатофункціонального таблетованого мийного засобу слід використовувати сіль та налаштувати функцію регенерації води у пристрої для пом'якшення води. Див. розділ **«Пом'якшувач води»**.<br>• Якщо позбутися вапняних відкладень не вдається, слід очистити прилад за допомогою засобів для чищення, які спеціально призначені для цієї мети.<br>• Використовуйте інший мийний засіб.<br>• Зверніться до виробника мийного засобу. |
| Посуд тьмяний, знебарвлений або надколотий. | • Переконайтеся в тому, що ви миєте у приладі лише той посуд, який дозволено мити в посудомийній машині.<br>• Завантажуйте та розвантажуйте кошик обережно. Див. буклет щодо завантаження кошиків.<br>• Делікатні предмети кладіть у верхній кошик. |

Див. розділи **«Перед першим користуванням»**, **«Щоденне користування»** або **«Поради і рекомендації»**, щоб дізнатися про інші можливі причини.

# **13.** ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК ВИРОБУ

| | |
|---|---|
| Торгова марка | Electrolux |
| Модель | ESF9452LOW 911056035 |
| Номінальна місткість (стандартних комплектів посуду) | 9 |
| Клас енергоефективності | A+ |
| Річне споживання енергії в кВт•год на рік, у розрахунку на 280 стандартних циклів миття за умови використання холодної води та режимів зі зниженим енергоспоживанням. Фактичне споживання енергії буде залежати від характеру використання приладу. | 222 |

| | |
|---|---|
| Споживання енергії під час виконання стандартного циклу очищення (кВт•год) | 0.777 |
| Споживання енергії у вимкненому стані (Вт) | 0.50 |
| Споживання енергії в режимі «залишити увімкненим» (Вт) | 5.0 |
| Споживання води в літрах на рік у розрахунку на 280 стандартних циклів миття. Фактичне споживання води буде залежати від характеру використання приладу. | 2775 |
| Клас ефективності сушіння по шкалі від G (найнижча ефективність) до A (найвища ефективність) | A |
| «Стандартна програма» — це стандартний цикл очищення, якого стосується інформація на етикетці та довідковому аркуші технічних даних. Ця програма підходить для очищення посуду із середнім рівнем забруднення, а також є найбільш ефективною програмою з точки зору сумарного споживання енергії та води. Вона позначена як «Еко»-програма. | **ECO** |
| Час виконання стандартного циклу очищення (хв.) | 245 |
| Тривалість режиму «залишено увімкненим» (хв.) | 5 |
| Рівень звукової потужності (дБ(A) відносно 1 пВт) | 49 |
| Вбудований прилад T/H | Ні |

# **14.** ДОДАТКОВА ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

| | | |
|---|---|---|
| Габарити | Ширина / висота / глибина (мм) | 446/850/615 |
| Підключення до електромережі **1)** | Напруга (В) | 220 - 240 |
| | Частота (Гц) | 50 |
| Тиск у мережі водопостачання | Мін. / макс. бар (МПа) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Водопостачання | Холодна або гаряча вода **2)** | макс. 60 °C |

**1)** Див. табличку з технічними даними, щоб дізнатися про інші значення.

**2)** Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативного джерела енергії (наприклад, сонячних батарей), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

# **15.** ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

**www.electrolux.com/shop**



156916652-A-132019